

STEVEN SPIELBERG DIGITAL YIDDISH LIBRARY

NO. 08991

BRONZVILER GEZANG

David Seltzer



NATIONAL YIDDISH BOOK CENTER
AMHERST, MASSACHUSETTS

NATIONAL YIDDISH BOOK CENTER
AMHERST, MASSACHUSETTS
413 256-4900 | YIDDISH@BIKHER.ORG
WWW.YIDDISHBOOKCENTER.ORG



MAJOR FUNDING FOR THE
STEVEN SPIELBERG DIGITAL YIDDISH LIBRARY
WAS PROVIDED BY:

Lloyd E. Cotsen Trust
Arie & Ida Crown Memorial
The Seymour Grubman Family
David and Barbara B. Hirschhorn Foundation
Max Palevsky
Robert Price
Righteous Persons Foundation
Leif D. Rosenblatt
Sarah and Ben Torchinsky
Harry and Jeanette Weinberg Foundation
AND MEMBERS AND FRIENDS OF THE
National Yiddish Book Center



The *goldene pave*, or golden peacock, is a traditional symbol of Yiddish creativity. The inspiration for our colophon comes from a design by the noted artist Yechiel Hadani of Jerusalem, Israel.

The National Yiddish Book Center respects the copyright and intellectual property rights in our books. To the best of our knowledge, this title is either in the public domain or it is an orphan work for which no current copyright holder can be identified.

If you hold an active copyright to this work – or if you know who does – please contact us by phone at 413-256-4900 x153, or by email at digitallibrary@bikher.org

בראנזווילער געזאַנג

פון דאוויד סעלצער

מעכאַבער : „בעסאַראַבער לידער“, 1937

האַלצשניטן פון

הערלען וועסט העלער



פאַרלאַג בראַנזוויל, ניו יאָרק, 1942

BRONZVILER GEZANG

(BROWNSVILLE CHANT)

by David Seltzer

Author of: "Bessarabian Songs," New York, 1937

Woodcuts by

Helen West Heller

Copyright by David Seltzer, New York, 1942

FARLAG BROWNSVILLE, 1942

ווידמונג

מיין מאמען און איר ברודער
בערל פון זגוריצע

קיין ארגענמינע, ענטרע-ריעס,
איז אוועק מיין פעטער בערל
און מיין מאמע ווישט די וויעס,
ציילט פארטרויערט טרערן-פערל.

פון בעסארעבער ערד דער שווארצער
אין ווייטער וועלט איז ער געלאפן,
קריגן דארטן פעלד און אקער
און אויף פריי זיין לעבן שאפן.

שער און אייזן איינגעבונדן,
צונזער, מענדעלע — פארפאקט,
האט ער לעצטן שטערן אויסגעצונדן
און געלאזט זיך מיטן טראקט.

לעצטער קוק אויף ווייסע שטיבער,
לעצטער בליק אויף גרינעס לאץ,
און זיין הארץ ווערט ווייך און טריבער
און פארלאנגזאמט ווערט זיין שפאץ.

נאָר פון ווייטן מאַניעט מאַרגן
און עס רופט באַראַן דע-הירש,
און דאָס אויג ווערט פול מיט קאַרן,
און אין אויער — פערד-געהירוש.

רייך און שיין איז אַרגענטינע
און מענאָדווים טיילן ערד,
און די פעלדער זיינען גאַלדיק גרינע,
פעטע זיינען — קי און פערד.

טראַגט זיך איבער שליאַך און יאַמען
דער זגוריצער בערל כאַיעט,
ווייט פון שוועסטער און פון מאַמען,
אַנגעכאַלעמט און פאַרטייעט.

נאָר פאַרשוואַנדן איז דער קישעף,
אויס מיט פעלדער, אויס מיט פערד,
סאָן אַנטאַניע איז אַ קליינער יישעוו —
קריגט בערל בלויז פיר איילן ערד.

ליגט ער דאָרט אין ענטרע-ריעס,
ווייט פון בעסאַראַבער היים,
און מיין מאַמע ווישט די וויעס,
ציילט די פערל אין געהיים.

פ ל י י ט י ם

ווי קליין עס קוקן אויס די יאָרן אין דעם כעשבן פון די דוירעס,
ווי נישטיק איז איינאיינציק לעבן אין דעם גרויסן קלאָל,
דאָך ריזיק זיינען די דעקאַדן פון אונדזער בלוסיקן יאָרהונדערט
און האָפּערדיק איז העלדן־מוס פון אונדזער קריגערישן דאָר.

אויב די גאַנצע וועלט קומט־אויף־אונז און אין יעדן סראָפּן ס׳וײַ,
און עפּאָכעס גאַנצע לייענען זיך אַרויס פון ס׳וײַסן קוואַרץ,
קען אונדזער צײַט אַוואָדע זיך אין יעדן דאָך דערקענען
און יעדע ליידפולע נעשאַמע אין אַ צווייטערס וואונדיק האַרץ.



עם זיינען קינדער יידישע קיין ניו יארק אָנגעקומען.
 געבוירענע אין בלום פון שכימם און פון שלאכטן,
 מיט סרייפער-שרעק אין אומרו-אפלידיקע אויגן,
 מיט דוירעם לאסטן אָף די ביינערדיקע פלייצעס —
 האָבן זיי די ערד פון נייער וועלט מיט צימער-טריט באַטראָטן.
 און געקומען זיינען זיי דורך אלע וואַסער-פלום,
 און דורכגעשניטן גרענעצן מיט אלע שוואַרצע שמעגל,
 און מיט הינטער-געסלעך זיך געשלייכט דורך קרוין-שמעט קראַכן.
 דאָך האָבן זיי קיין שיינקייטן אין הערצער ניט באַנומען
 און האָבן ניט קיין פריידן צו געדענקען.

די קרייטן-ברעגן פון דעם קלאַרן דניעסטער,
 די מוטנע ווייסל און דער בלויער בלענד פון דעם דונאַי,
 די שקוואַלן פון דעם שוואַרצן יאַם, דער באַספאָר, אַדריאַטיק,
 דער גליווער-פּוך פון ווייסן יאַם, דער באַלטיק און אַטלאַנטיק,
 די פאַרמין פון קאַסטאַנצאַ, סטאַמבול, אַמען און נעאַפּאָל,
 די געמאַ-שמעט פון יאַסי, וואַרשע, פראַגע און בערלין,
 וואָס האָבן זיי געגעבן פלייטיג אויפן וואַנדער-וועג?
 וואָס האָבן זיי געטיילט פון גלאַנץ און רום?
 אין יעדן לאַנד אַנטקעגן איז געקומען בלויז די נויט.
 אַ יעדע אויסגעשמערקטע האַנט באַקומען האָט בלויז אַרעם-ברויט.

ווי פי דערשראקענע אין פראכט-שיפן צונויפגעטריבן,
און אנגעוואלנערט קינד-און-קייט אף פערניעס און זעק,
האט די פליכטלינג-איידע פאר יעדן שארף און שאטן איינגעציטערט.
און יעדער ביזער יעכץ פון דאמפיקער סירענע,
און יעדער שמאל-געקלאנג פון שווערע אנקער-קייטן,
האט ווי מיט שווערד-און-שפארן זיך אין בלוט צעקלימפערט.
און שוידער-שמראס האט אין געדעכעניש זיך אויפסניי צעשוימט
און גאזלענדיק געלויערט איבער שלאף מיט וויסמן נעכטן,
און כאלעס-גרויל האט אויסגעוועבט מעשונענע געשפענסן
אין פינצטער-וואלד פון נעפלדיקן, אומבאקאנטן מארגן.

און אפילע ווען דער יאס האט מיט לעוואנע-זילבער זיך צעבלעזלט
און ס'האבן די מאטראסן נאכן טאג פון שווערער מי
צעסטרונעט די גיטארעס און צעצויגן אקארדינע-פאלדן,
און געזונגען סערענאדעס און האפערדיקע יאס-באלאדן,
און פרייד-און-לייד-געזאנגען פון אלע ווייטסטע פארטן —
האט אויך דער שמילער ניגן פון כצאס ארויסגעקלאגט
פון אלע טיפענישן פון די אנגעגדוועועטע קעלער-בארטן,
און פון אלע דעקן-ווינקלען איינגענורעטע, איינגעדעקטע,
האט כאר פון קינדער יידישע, פאריאסעמט און פארוואגלט,
מיט יעהודא האליווויס יאס-ליד זיך צעוויינט.

מיר זיינען די קינדער פון צוואנציקסטן יארהונדערט,
 מיר זיינען דער בלוטיקער דאָר
 געבוירן אין בלום און אין ווייען.
 די זויערע מילך פון טרוקענע מאמעשע ניפלען,
 די געזאלצענע טרערן פון פארגאסענע מאמעשע אויגן,
 זיי פליסן מיט אומרו אין אונדז.
 די צעבראכענע דעמבענע מולמער
 איז געווען אונדזער סקריפנדיק וויגל,
 דער שכימ-געיאמער און דאָס גסימ-געוויין
 זיינען צוקאפנס געווען אונדזער וויגל-ליד.

דער טויט האָט אין היימישן שמעטלשן גארטן
 פארזימט בערגלעך מיט פארשנימענע ברידער-קוואַרים.
 זיינען אויפגעגאנגען די פאלינענע בלימ
 מיט בלעמער — גרוי-גרינע ווי גאל,
 מיט קווייטן — צעאייטערטע ווי בראנד.
 אונדזער טרוים, אונדזער קינדערשן הימל
 עס האָבן פארוואַלקנט די שמאַלענע רויב-פייגל
 מיט זשומען פון קוילן, מיט רויך און מיט שוועבל.
 איז די טרייפּע געוואָרן אונדזער איינציקע זון,
 און רינשטאָק-טראַנשייען — אונדזער איינציקע רון.

מיר האבן אף מיסמן געקליבן דערנערונג
 און מיט פלום פון די אויגן באטאמט אונדזער ביסן.
 מיר האבן פון די צויבער-פארפעסטעמע קוואלן
 געטרונקען דעם גיפטיקן טייווע-געטראנק
 און אין שלאפלאזע נעכט געוויינט ווי שאקאלן.
 מיר האבן דעם הונגער געשניטן מיט אייליקע ציין
 און מיט שפאט אים דערטרונקען אין שוימיקע רייד.
 מיר האבן די ספערן געמאסטן מיט פינצטערע אויגן,
 איז די מידקייט געקומען — א שלאבערדיק פליסן
 און מיט טערפקע דעלזיעס פארשלעפערט געדאנק.

דאס שלאכט-פעלד געווען איז אונדזער ווארשמאט,
 דער רידל און די שווערד — דאס געצייג,
 דער טויט אונדזער מייסטער און מיר די געזעלן.
 האט דער רידל געפאלמעסט די ערד באס שיין פון דער לעוואנע,
 האט די שווערד געשניטן געביין אין פלאס פון דער זון.
 איז דאס ליד אונדזערס — קלאנג פון שארף איבער ביינער.
 פון דינאמיטענעס אויפרייס אין שארבן,
 פון מארפידאשן טויך אין כוואליקן נידער,
 פון פראפעלערשן זשום אין פלאמיקן פאלן,
 פון שראפנעלישן שפליטער אין געוויין און אין צארן.

און דאָ באַ די ברעגן פון פעלזיקן באַוויל
 מיר האָבן פאַרגעסן דעם אַרמ ווי צו וויינען
 און מיר האָבן קיין האַרפעס מיט זיך ניט געבראַכט
 און קענען בלויז צאר אויף טורעמס אויפהענגען.
 און קיינער ניט קומט באַ אונז בעטן געזאָגט
 און קיינער ניט שטרעקט זיין פריינדלעכע האַנט.
 בלויז דער אינזל באַס יאָס מיט גראַניט-פאַליסאָדן
 שיקט פייער-סיגנאַלן אין פאַררויכערטע ספּערן
 און אַמעמט מיט גאַנג פון דינאַמאַ-מאַשינען,
 און שאַטנט מיט שטויב פון פאַרלאַשענע שטערן.

און זינגען די זיידעס אַרויס פון די ספּאַריס
 די עפישע זיגן פון דעם שיינעם אַמאַל,
 די לירישע קלאַנגען פון אור-אַלמין נעכטן,
 ווען ליכטיקע זונען באַגילדט האָבן פעלדער
 און לעוואַנעס באַזילכערט האָבן טייכן מיט רו.
 זויערט אויף אין אונדז דער ווייניקער נעכטן,
 און עס פלאַקערט נאָך מער אונדזער היינט.
 גייען מיר שטאַלץ צו דערגרייכן דעם מאַרגן,
 מיר, דער פאַרשאַלטענער, וואַגלענדער דאָר,
 מיר, די קינדער פון בלוט און פון צאַרן.

א, פרייהייט-געמין, אף טורעם אין ניו יארקער האפן,
וואו ס'גיסן האדסאן און איסט-ריווער זיך אריין אין ברייטן אקעאן,
האלט הויך דיין אויסגעשמרעקטע האנט מיט אויפגעפלאצטן פאקל,
עפן אויף דיין בוך מיט אויצרעם וואונדערלעכן וויסן
און ווייז דעם וואסער-וועג אונדז צו דער נייער וועלט.
דו ביזסט דאך אויך א פליכטלינג און א פרעמדע,
א פארטריבענע פון פראנקרייכ'ס שיינע ברעגן,
ארויסגעריסן פון די גרודעס ארצן פון לארעין,
אויסגעשמאלצן אין די קעסלען פון פאריזער גיסערייען
און אויסגעפורעמט דורך די הענט פון פרייע קאמונארן.

און געזאלט האסטו א שטאלצע שטיין באם אויסגוס פון סועין,
א פארבינדערין פון וועלטן, פון יאם מיט יאמען,
א פארברידערין פון פעלקער, פון שטאם מיט שטאמען,
פאר שווארצע מאטעריקן — א ליכט-זייל פון פראגרעס.
נאר פראנקרייכס הערשער האבן זיך פאר דיר געשראקן,
פאר דער הייסער לאווע אין דיין שטאלט-שוהן,
פאר דעם פייער אין דיין אויפגעהויכטער האנט,
וואס קאן נאך ווידער אויפלויכטן די אלטע יאם-סוף וועגן,
וואו מוישעס קינדער האבן צו דעם פרייען לאנד געצויגן
און פארעם כייל ליגט אין פינצטער-גרונט פארלירן.

נאר מ'האט דאך דא בא די פעלון-פארטן פון מאנהעטן
מיט ערפורכט אנגענומען אלס אייראפעס טייער, ליב געשאנק
און ניו יארקער קינדער אין אלע שפראכן און דיאלעקטן
געזונגען האבן דא א לידער-לויב און רוס-געזאנג,
און אייניקלעך פון דעם רעוואלט בא לעקסינגטאן און באנקער-היל,
די זין פון אויפשטאנד בא דער הארפערס פערי
און וועטעראנען פון פרייהייט-זיג אף געמיסבורגער פעלדער
באהאנגען האבן דאך מיט אויפגעפאלדעוועטע פאנען,
אדורכגעשאסענע און אנגערויכערטע אין קאמף
און איינגעטונקענע אין בלוט פון העלדן-טאט.

איז נעם-זשע פרייהייט-גייסט, אונדז וואגל-קינדער אויף
און צעפיר אונדז איבער די ניו יארקער גאסן
און ווייז איעדערן זיין נייע היים און אפרו-פלאץ
און זאג איעדערן א ווארט פון האפענונג און טרייסט.
א, זאג, ווי היימיש איז מאנהעטנס שטיינערדיקער באדן,
און ווי פרוכטבאר איז דער טאל פון בלויען האדסאן —
פאר קנאספן ווייסע פון פאדאליער גרינע פעלדער,
פאר פאזשימקעס פון פוילנ'ס צויבער-וואלד,
פאר בורשטינען-טרויבן פון בעסארעבער ערד
און פאר ווערבס צארטע פון דעם טריבן ליטע-לאנד.



בראנזווייל

איד האָב אַ צענדליק יאָר געאַטעמט בראַנדיק ליד פון קוזניע
אין בראַנזוויל־שטאָט, אין קרייז פון אַרעס־מאַלצייט ברויט.
און ס'האָט מיין פערז אין אייגן בלוט זיך אָנגעגליט
און זיך געשליפן איבער שאַרפּשטיין פון דער נויט.

איד האָב צו איין־און־צוואַנציק יאָר אליין זיך רעקרוטירט
און אַוועקגעטראָגן פּולווער־האַרץ אין לאַגער פון מיין קלאַט,
און ס'האָבן טרייע קריגער מיך מיט ליבע אויפגענומען,
און מיך געלערנט אויסשיילן דעם צאָרן פון דעם האָט.

אַ, מונטער־צאַרנדיקע, שטער־און־שאַפּנדע דעקאַדע,
אין דיר געצייטיקט ווי אין פעלד האָט מיין בונטאַריש ליד,
אַ לויטערעד בין איד אַרויס פון אונטער דיין קאָוואַדלע
און פריידיק העלט מיין היינט מיט מאָרגן־שיין באַגילדט.



א, בראַנזוויל, ליבע האַרעפּאַשנע מאַמע,
 איינן אונדזער בלוט איז דיין שוסטער-שניידער ייכעס.
 דו האַסט אונדז אויסגעטראָגן איבער אלע יאָמען,
 און אַף דער נייער ערד געבראַכט אונדז אַף דער וועלט.
 און מעגן „יענקיס“ אַפּשפּעטן פון אונדזער שטאַמען,
 און אַפּלאַכן פון דיין געווירצטן יידיש,
 ביזסטו נאָך אַליץ די איינציקע און טרייע מאַמע,
 די האַרציקסטע און יידישסטע פון צווישן שטעט.

א, בראַנזוויל, אונדזער שטאַט, געליבטע,
 אַף עוועניוס און קרומע גאַסן דיינע,
 אַף גאַניקעס, אַף ראָגן און אַף טרעפּ,
 מיר טרעפּן זיך דאָ דיינע קינדער אָן:
 דער כמורנער יונג פון דער שטילער ליטע,
 די טרוימער פון פּאַדאַליע און אוקריינע,
 די לוסטיקע פון בעסאַראַביער סטעפּ,
 די סטאַטשניקעס פון לאַדזש און פון סמאַרגאַן.

עם האט דער בייזער שכימק ארעם
 ארויסגעריסן אונדז פון דעם דארפיש גרינעם לאך
 און ווי מיט ווארצלען צימערדיקע סאסנעס ווייסע
 בא ראנדן פון א וועלט-שמאט איינגעפלאנצט.
 עס האט די צייט פון שטרייט און שטורעם
 אונדז מאכנעסווייז געבראכט אריבער אקעאן,
 און בא די הארבע זומפן פון קאנאדא
 דעם ווילדן דזשעז אין אונדזער בלוט צעטאנצט.

ס'האט מאנהעטן מיט א דריל א וועג צו אונדז דערשניטן
 און זיך צעיאנט אף דעם שטאל-געפלאסטן גאנג.
 מעטאל האט זיך צעשרינגן העכער דעכער
 אף נויטן-שלאק פון אונדזער בראנזוויל שמאט.
 און דורך שפיל פון לינאטיפ מיט מעשענע מאטריצן,
 דורך דרוק-מאשין מיט וואלצנדיק געקלאנג
 דערהערט מיר האבן פרייהייט רוף מיט נייע ווערטער:
 „אין רייען קעמפערישע איז דער יוגנט'ס ארט!“

ז ע כ צ ו

זיינע זעכצן שמעטלדיקע הונגער-יאָרן האָט ער געבראַכט צעטראָגן
א קלומיקל אָן איינגעקניפּטס אין צאָפּלדיקער יינגל-ברוסט,
און מיט שלאָבער-טריט אין היימישע צוויי כראָמאַווע שטיוולעטן,
וואָס שלאָגן אָן מיט שטיפּטן פּאַלגישע אָף גווירעשע אַספּאַלטן,
דערשראָקן האָט ער אייגן בלוט און מיט אויפגעשוויממע בירע אויגן
דערזען דעם בלעזלענדיקן שוים פון מענטשן און מאַשינען;
דעם מעטאַלענעם געקלאַנג פון רעדער שטאַלענע אָף בריקן-שפּאַלן;
דעם פייערדיקן מאַנץ פון ווערטער-סעגלען איבער דעכער-כאַלעל;
דעם גוואַלד-געשריי פון טינטן-שטאַבן איבער פלאַמער-בויגנס;
דעם ליפּן-שמיר און פלעפּערדיקן היפּטן-צימער פון דעם דזשעז.

אָוונט - שו 5

פיר יאָמן זיך טרעפן אָף אָוונט-שול באַנק.
עס פאַרקניפּט זיי דער פונק פון א העלן געדאַנק.

די נעכט זיינען שיינע, דער כאַלעם איז יונג,
און איינער פון זיי האָט א גאָלדענע צונג.

צעקלינגט זיך דער קלאַם מיט האַפּערדיק וואָרט,
און כאַוועריש ווערט דאָס פלאַפּלדיק אָרט.

גיט מען פון שול איבער פיטקינער גאַס
און מען האַמפערט אַזוי וועגן ליבע און האַס.

ביז שטיין מען בלייבט באַ אַן אַפּענער טיר,
וואו עס פינקלט דער נומער : „אַכצן-פערציק-פיר“.

ד א נ כ י ן

דער כווישעך דרויסן גיסט מיט צעבערדיקן כלין,
 דער כעשווענדיקער ווינט טרייבט מענטשן פון דער גאס
 און שלאגט מיט רישעס אין איעדן בידעם-שטיבל אן,
 און ווארפט א בלודנעם גייער כא אן אויפגעפראלטער מיר.
 דאס זוכט ער דארט מיט די מאטע אויגן ארויף די טרעפ אהין
 צו קומט נים ווער אנמקעגן און לויפט און זאגט דארט אן
 אז אט קומט ער שפעט, אי מיד, אי הונגעריק, אי נאם,
 און קען נים זען דעם נומער „אכצן-פערציק-פיר“.

אין „אכצן-פערציק-פיר“ איז טומלדיק און העל,
 און טרעפ פארגאסענע זיי פירן צו א פרייד,
 וואו דורך סטענגעס רוים און וואלקנס רויך
 פיל ליבע נעמען לויפן אום פון מויל צו מויל:
 יאסל, שימקע, כאים, סאל, אימקע, בעל,
 בושקע, גערשן, מיני, פייגע און כאנויך.
 און מיטאמאל: — „דאנכין איז שוין דא, ער גייט!“
 און כאליאסטערדיק עס ווערט דער צאפלידיקער קנויל.

און אט שטייט ער שוין א ליכטיקער מיט פלאטער הענט
 און רעדט מיט זינגעוודיקן מאמע-לאשן פון וואלין,
 און דערציילט פון טעג העראאישע און בראווע יארן יענע
 ווען מעדינעס צארישע געפאלן זיינען איינגעקראכטע,
 און מאסן הונגעריקע האבן צארנדיק געברענט
 און פון א בראנעוויק געשטראלט האט לענין
 און אנגעוויזן אפן מארגן און פארטייטשט דעם זין
 פון פרידן, ברויט און גרענעצן פון רוים-ארמיי באוואכטע.

דערציילט מיר

דערציילט מיר פון אייגענעם לעבן,
וואָס האָט אייך געבראַכט דאָ אַהער,
ווער האָט אייך דערנערונג געגעבן,
און צי איז אייך די נויט געווען שווער.

דערציילט מיר פון מאַטן און מאַמען
און צי האָט איר באַוויירט געהאט,
פון וואַנען אייער ייכעס טוט שטאַמען
און ווי שיין איז אייער דאַרף אַדער שטאַט.

י א ס ר

כ'קום פון לאַדזש, פון זיידן-וועבער,
כ'קום פון אַמכאַדיקער הויז,
כ'בין פון שמענדיק אָן אַ געבער,
איז מיין רייכטום — אַט ווי גרויס:

כ'האַב צוויי הענט וואָס ווילן טוען;
כ'האַב אַ האַרץ וואָס וויל גענום;
כ'האַב אַ מוט וואָס וויל ניט רוען;
כ'האַב אַ צונג וואָס פרעגט פאַרוואָס.

יאָג איך אום די וועב-מאַשינען
און כ'פאַרמאַכלעווע מיין קראַפט,
נאָר פון אַוונט ביז באַגינען
בין איך טעטיק וואו מען דאַרף.

פ י י ג ר

אף די ווארשעווער נאליעווקעס,
נאוואליפקע, שענטאקשיסקע,
טראגן פאנעם מיינע קליידער,
געניי פון פייגל דער מאדיסטקע.

און אט דא אין גאלד-מעדינע
טו איך לעכעלעך בלויז שליפן
און די זארג ארום די אויגן
בלויט אין שליפערדיקע רייפן.

כ'בענק נאך אויסגעצירטער ווארשע,
כ'בענק נאך אירע צארטע לידער
און אט דא אין „פערציק - פיר“
בין איך איינע צווישן ברידער.

ג ע ר ש ו

מיינע הענט און פיס ווי צווייגן
פון דעם גרינעם בערשעד-וואלד
וואו מיין מאמע — שלאנקער שאפער
האט באוואכט דעם פארעצ'ס גאלד.

מיינע אויגן ווי די לייכטער,
מיינע ליפן ווי דאס שמיל געבעט
פון מיין מאמעס טרערן-טכינע
אין דער אונטדיקער שפעט.

מיין געלעכטער ווי די ברעגן
פון אן אויפגעפלושקעט מייכל,
וואו א וואלד-קינד לויפט ארום
מיט זילבער-שטראמען אפן בייכל.

ב ו ש ק ע

כ'בין ווי א קארן-בלימל
ווייט פון גאלדענעם פאפשו,
אן אפגעריסן בסאמיס-פלעשל,
דין און ציטערדיק און בלוי.

מיינע ברידער — מעד צעשפילטער,
וויינען פון ארום דעם דניעסמער
האבן מיך אהער געבראכט —
א צארטע און בענקעוודיקע שוועסמער.

בין איך ווי א קניפל הימל
וואס פארבלייכט און בלויט
צווישן גראזן און פאלינען,
צווישן צארנדיקן רויט.

ה י י מ א ו

איך בין א קאלוועריער
אבער נישט קיין „דייטש“,
איך פארשטיי א קאלוועכוימער
און פון פינטעלעך דעם מייטש.

כ'האב אין היימישער יעשיווע
זיך פארשארפט א ביסל
און פון טאטן זיך געלערנט
ציקלען שורע-גריסל.

כ'האב פון מאגיד און בונדיסט
אנטליען הויכן געמבע-שאל,
רופט מען מיך אף פיטקין-גאס —
דער יונגער בראנזווילער לאסאל.

פ ו ל י ע

ווילט איר, בין איך שטיל און פליסיק
ווי דאס טייכל איבער סטעפ אוקריינער,
און דעם בעטלער'ס קלינג-באנדורע
וויינט ארויס פון שטימע מיינער.

ווילט איר, ווער איך ביז און ראשיק
ווי די דניעפערשע פארענגן,
און באטראקעס אף די פערד
טוען אין מיין בלוט זיך יאגן.

ווילט איר, ווער איך לייכט און שפאסיק
ווי א קאכצעניוק אין שפיצן,
און אין אלע וויסטע סאָנים
כ'שלאַג „אלייכעמדיקע" וויצן.

ב ע 5

איך בין א נייע צווישן קעמפער
און כ'האָב ליב מיין בעני-באָי,
גיי איך מיט אים סטרייקן שעפער
און דאס האַרץ מיינס קוועלט אַזוי.

און ווען מען ברענגט אונדז אין געריכט,
ווערט דער ריכטער גרין און געל,
עס צינדט זיך אַן זיין בלאַסער פליך
און ער טוט אַזא באַפעל:

„גייט זיי ניינציק לאַנגע טעג,
עס וועט זיי אויסמענטשלען אוואַדע!“
גייט די כעוורע שטאַלץ אַוועק,
פייפט אַף גאַנצער כאַדנאַדיע.

איך געדענק דעם ערשטן פרילינג,
איך געדענק מיין ערשטן מאי.
ס'איז די שוסטער-גאס אין בלומען
און מיר כיידער-יינגלעך — פריי!

יאגן מיר אראפ צום מארק-פלאץ,
גיסן זיך אריין אין ערשטן מאי,
און ווי אויפגעפלאמטע פאנען
פלאטערן מיר — קינדער דריי.

בארוויסע אף די ברוקירטע גאסן,
אפגעריסענע אין ערשטן מאי,
קוועלן מיר ווי אלע זונען,
מיר, בארמיצווע-יינגלעך דריי.

— העי, ארויסט פון דאנען, שקאצים,
וואס טוט איר דא אין ערשטן מאי?
— שוסטער-שניידער-קינדער זיינען מיר
און ס'איז אונדזער ערשטער מאי!



ערשט נעכטן

ערשט נעכטן האט די מאמע מיך פון הויז געטריבן:
— נישט סאס די קינדער מיט דיין טרייפער צונג!
און היינט האב איך מיט שטאלץ און פרייד פארשריבן
צוויי יונגע ברידער אין דעם לענינשן קאמיונג.

ערשט לעצטן יאָר אין טאָג פון ערשטן מאַי,
געגאנגען בין איך איינער פון אַ הויז-געזינד,
און היינט מאַרשירן מיר אינדריען אין אַ ריי —
דער עלטסטער, מיטלסטער און מאמעס-קינד.

ערשט נעכטן האט דער טאטע מיך געיאָגט אַרונטער:
— נישט ווייז אין הויז באַ מיר דיין פרעמדן פאַנים!
און היינט קוקט ער מיט שרעק און מיט באַוואונדער
אָף אלע דריי צעכונטעוועטע באַנים.

פּרילינג

די זון האט היינט צעשמייכלט מייע שויבן
און צעבלימלט לאמעסדיקע קאלדרע פון מיין בעט.
אַ ווינטל-צוג באַפאלן איז מיין בלאַנדן שויבער
און צעפלאַלט בלעמלעך פון מיין לידער-העפט.

די קנאַספעדיקע צווייגן קלאַפן אָן אין פענצטער
און מיידלשער געזאַנג קלינגט צאָרט און וויליג,
האַב איך אויסגעשניפסט מיין העמד דאָס שענסטע
און אַרויס אָף גאָס באַגעגענען דעם פרילינג.

די גאַסן בראַנזווילער, פאַרהאַרעוועט, פאַרשמייעט,
נישט זיינען פרילינגדיק געצירט ווי מיין געמיט.
מיט פלייש און גרינסן איינגעווירצט און איינגעזייערט,
זיי רייצן הונגער בלוז, נאָר זעטיקן אים נישט.

בראָנווילער זינגער

אין דרויסן א פראכט, אין דרויסן איז פרילינג,
און מאַיאיקע זון באַגילדט אלע דעכער.
אינצווייזען אַרויס זיינען בראָנווילער זינגער
באַגעגענען פרייד פון בראָנווילער טעכטער.

פון ערגעץ א האַרן מאַיאַפּעסט א ניגן,
א ריקודל קומט דורך גלאַז פון וויטרינע,
א פאַרדווייקעטער קנויל — א מענגע מיט יידן —
פאַרגייט מיטן פלוס פון טענערלעך דינע.

טוט גערשן א קלאַפּ מיט צעשקראַבעטע גייערס,
פאַרוואַרפט איבער סאַלץ די בלאַסע יאָדייעס,
די קודלעס צעפלאַסן ווי ווינטיקע פייעס
און ליפּן צעסווישטשען א זומער-לעכייעס.

געפעלט עס די יידן דער שקאַצישער שפּאַס,
און שיסן אויס אלע א האַרציק געלעכטער.
און ס'גייט שוין א פריילעכס גאַנץ פיטקינער גאַס,
און עס קוועלן פון פרייד די בראָנווילער טעכטער.

זע, נאָר, זע. . .

בא ראָזינען איז היינט אַ לאַטקע-פאַרמי
און סאַל און גערשן זיינען אויסגעפּוצט,
די שיד זיי גלאַנצן מיט אַ פּרישן שמייכל
און די שניפּסן שרייען — צונמער-בלומ.

— זע נאָר סאַל, די שוואַרצע אויגן,
ביזסט אַ מיוון אָפּ דעם אוילעך?
איך בין גרייט צו גיין אין פייער,
אויב דו שמערסט מיר, קוילעך!

— זע נאָר גערשן ווי זי שמייכלט,
האַסט געהערט אזא געלעכטער?
כ'ווייס שוין אז מען רופט זי איטקע
פון אַ הויז פון זיבן טעכטער.

מען זאָגט זי איז אַ מויד אַ ברען,
קלעפט אים רויט די בראַנזוויל-געגנט.
עס זאָגט דאָס האַרץ מיר, ברודער,
כ'האַב מיין ליבע היינט באַגעגנט.

קום, איטקע

קום, איטקע, שפּאַצירן צום פאַרקוועי,
וואו עס בערגלען דאַרט טעפיכער גרינע,
וואו דער אַוונט אין צאַרטן פאַרגיי
דרימלט איין צווישן צווייגעלעך דינע.

ס'איז גוט אזוי שוועבן אין הימל
און ווינקען פאַרשייט צו די שמערן,
ס'איז גוט אזוי אַטעמען בלימל,
באַפליגלען דאָס האַרץ און ניט-ווערן.

ב י ל פ א ס ט ע ר

עס האבן קעמפער זיך פארזאמלט יובלען גרויסן זיג
מיט א יאָנטעוו - מאַלצייט אין אַ פּראָסטן אינדערוואַכן.
וועטערזאָנען - זיגער האָבן זיך צערעדט,
און בלוטן בראַווע האָבן זיך צעשפּילט
מיט יעדן נייעם פּלום פון קריגל ביר,
און פרייד האָט אויסגעשפינט אַ נייעם רום
פאַר אַלטע אויסגעדינטע שלאַכטן.

געזעסן זיינען דאָרט רעקרוטן גרינע
מיט ערשטן פּוך אָף ניט - געגאַלטע קינען,
געקומענע פון בראַנזוויל - שטאַט
פּריוויליג דעם פּאַלק צו דינען.
און אין דעם קריגער - קרייז געגאַפּט
פון העלדן - מוט און קלאַנג פון שלאַכט

און אַז דער צויבער - שוים איז אַריבער אַלע ברעגן,
אויפגעשטאַנען איז ביל פּאַסטער, שלאַנק און ברוין,
און זיין פעסטע האַנט צום רעדן אויפגעהויבן.
איז מיטאַמאַל דער טומל שושקעדיק געוואָרן
און דער געלעכטער האָט זיך אָפּגעעקט.
אויגן האָבן זיך אַ שיפּגעטאַן צום רעדנער
און פאַרכטיק שטיל געוואָרן איז אין זאַל.

און גערעדט האָט ער פון נישטערקייט און זאָרג,
פון באַגין וואָס באַזוימט שוין שויבן,
פון טאַג וואָס ברענגט די נויט צעטראָגן
און לאַזט זי וואַקסן באַ דעם קאַבצנ'ס שוועל,
פון הונגער - טויט וואָס צערט אויס קינדער
און פון סאָנים וואָס פאַרשמעלן פרייע וועגן.



און געקוקט האָט ער אָף די יונגע וואָלונטירן,
ווי ס'צונמערט אום דער פֿרילינג אין זייער בלוט,
ווי שוידער וואָרט שלאָגט אָן אין ווייכע הערצער
און צאָרן צינדט זיך אָן אין פייכטן אויג.
און גערעדט האָט ער פֿון מאָרגן און פֿון זון,
און ס'האָט זיין פֿאַנעם זיך צעשיינט מיט ליבע
ווען ער האָט באַם נאָמען זיי גערופן צו דער פּאַן.

און ווען ער האָט די הענט געהייסן הויבן
און מרייהייט - שוואַנע אָף די ליפֿן ברענגען,
און אַנשטאַלן די ברוסט פֿאַר ערשטער שלאַכט,
געפלאַמערט האָבן הענט און יוגנט - הערצער
און אַמעס איז אין האַלדז געבליבן הענגען
פֿאַר ערפֿורכט און פֿאַר פֿרייד.

„אלמא מאטער“

צו דיין ווארשמאט פון ווארט און זילבן,
צום פען-געוועט פון שרייב-געזעלן,
געקומען בין איך ווי א פרישלינג-שילער
און פלאטערדיק אריבער צויבער-שוועלן.

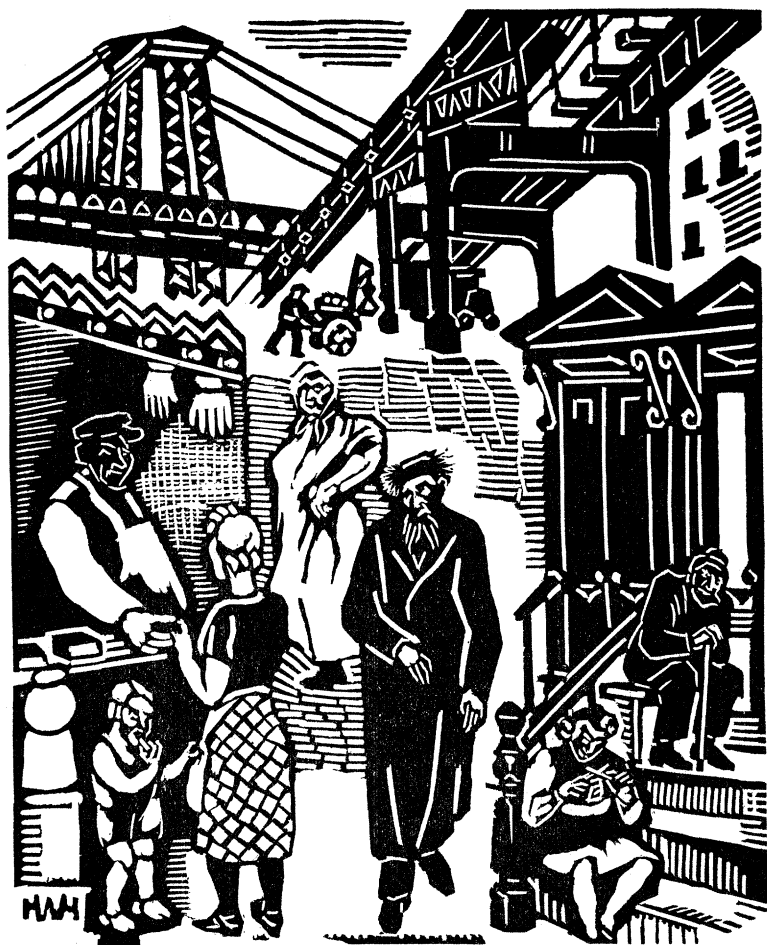
צו דינע נייעס-געדעקטע לאנגע מישן
אין ציטער בין איך דורשטיק צוגעפאלן
און כ'האב געשעפט מיט פולע זשמעניעס
די לעבעדיקע פרייד פון דינע קוואלן.

א שטראליקער כ'פלעג קומען אין באגינען
און ערשמער פינגערן די בלעטערדיקע גרום.
פון גארער וועלט אף אלערליי פאפירן
פלעגט טינט אף בלאנקען זיך צעשמועסן.

א צונמערער כ'פלעג שפעט אין די באנאכטן
שטיין לעצטע וואך ארום די „טיק“-מאשינען
און פאסמעס ווערטער — פרייד און ליידן —
אין וואונדער - מייסעלעך צעשפינען.

אין מעש-געקלאנג כ'פלעג נאכמאנצן די זעצער
וואס שפילן לעצטע שורעס אף קלאווירן,
און נאכיאנגן דעם הייסן בליי ביז דרוק-מאשינען
און ערשמער זיך מיט דיר באצירן.

און ווען אין ווייטן פרעכטיקן דעטראיט
איך פלעג דיך אפוארטן אויף באנען,
מיין הארץ פלעגט בענקען נאך דיין ווארט,
ווי ס'גארט א קינד נאך ליבער מאמען.



עלי שערשעווער

(אין אָנדענק פון דעם געפאלענעם
בראָנווילער העלד — אל אַלעקסאַנדער)

זינג, זינגער, אונדז דאָס ליד פון מוט
מיט רייד וואָס קלאָרן און באַזיגען,
פון פלייצעס אויסגעשטאָלט אין גלוט,
פון הענט וואָס רודערן מאַשינען.

צעגלי אין אונדז דעם פונק פון מענטש
צעבלאָז אין בלוטן צאָרן-פייער,
צעפלאַטער הערצער שפּראַך און הענט,
צעפלאַקער אויגן — העלער, פרייער.

צעוויקל פלאַמיק אונדזער פאָן
און רוף צעשאַל אין אַלע ווייטן —
דאָס לעבן אונדזערס מאַנט
פאַרלוירן גליק פון אַלע צייטן.



שלאפט, קינדערלעך מיינע, שלאפט איין,
און טרוימט אויס אַ כאלעם דער מאמען,
ווי מיר פארן אריבער בעשאלעם דעם יאם
און קומען צום טאטן צוזאמען.

אַ, איך בענק נאך אים, קינדערלעך מיינע
און לער אן אים איז מיר אין הארצן,
ווען כ'דערמאן זיך פארפלויגענע פרייד,
אן מיין ליבן „הערשל דעם שווארצן“.

ער שטעפט דארט קאמאשן אצינדער
אין גרויסער פאבריק פון ניו יארק;
און זינגט וועגן ווייב מיט די קינדער
און די אויגן פארגאסן מיט זארג.

שלאפט, קינדערלעך מיינע, שלאפט איין,
שלאף עלינקע, שלאף איין איסראל
כ'וועל אייך זינגען א ליד וועגן טאטן,
אַ מייסע וואס געווען איז אַמאל.

שער שוין

שטיל און פארשלאפן איז שערשעו,
א שטעטל מיט שינדל און שטרוי,
נאר עס שמייכלען די גרויענקע דעכער
ווען עס גאלדיקט די זון איבער בלוי.

פארלאטעט און בלינד זיינען שויבן
דורך טעג, דורך נעכט און א צאל,
נאר אז יאנטעו קומט פארכטיק געהויבן,
צעפינקלען זיך ליכטלעך-קרישמאל.

פארוויינט די געזיכטער פון מאמעס,
פארכויעכט די מאמעשע וויעס,
נאר אז מאלצייט איז זעטיק מיט טאמען,
צעזמירעסן אויגן — יעשיעס.

פאראומערט, פארבענקט איז די יוגנט,
פארצארנט, פארביילט איז געזעל,
נאר אז מאי וועקט פון וואכיקער טונגנט
צעפלאטערן הערצער זיך העל.

הערשעלע דער שווארצער

אויף דער שוסמער-געסל
האט געוואוינט דער כאסן מיינער,
הערשל דער קאמאשן-שמעפער,
ביינעוודיק ווי א צעגיינער.

און דערציילן פלעגט ער מייסעס
וועגן טעג וואס וועלן קומען,
און די פרייד פלעגט טריפן —
האניג קלארער אפן גומען.

און געהאט האט ער א כעוורע,
שוסמער-יונגען פון דעם „בונד“,
פלעגט מען קריגן בא די „סכאדקעס“ —
ווער די טורמע, ווער א וואונד.

נאר פון אלע קעמפער-יונגען,
האפערדיק און שמארקסמער
איז געווען מיין כאסן-ליבלינג —
„הערשעלע דער שווארצער“.

ב א ל א ד ע

כ'וועל דיר זינגען א ליד
וועגן א מיל אין משערעט.
עס וואוינט דאָרט א איד
מיט צוויי מעכטער באַם ברעג.

די אינגסטע האָט אויגן
וואָס פינקלען באַנאַכט,
די עלטסטע איז שמענדיק
פאַרוויינט און פאַרמראַכט.

באָ דעם זילבערנעם טייך
שלייכט אַ נאַכטיק געשמאַלט.
אַ באַכער זיך גאַנוועט
צו דער מיל דורך וואַלד.

די אינגסטע זי לויפט
און פאַלט צו זיין ברוסט,
די עלטסטע דורך פענצטער
שלינגט טרערנדלעך גלוסט.

באָ דער מיל איז אַ פרייד,
ס'מאַכט אַ קוויטע דער איד.
און פידל און פלייט
שפילן כאַסענע-ליד.

די אינגסטע מען פירט
מיט קלעזמאַרים אַהיים,
די עלטסטע באַם טייך
וואַגלט אום דאָרט אליין.

ש י י נ ע - א י י ד 5

נאך לאנגן טאג בא דער מאשין,
איך טרעף זי אף שפאציר,
און יעדער שיין פון אירע אויגן
גייט אויף ווי זון אין מיר.

און מיט שמייכל-ליפן פולע
זי שלעפערט אומרו מיינעם איין,
און דער ניגן פון די אונט-לידער
דרינגט אין הארצן מיר אריין.

מיינע מארגנדיקע העלע טרוימען
ווערן וועלטן אויף דער וואך,
ווען די צארטע פינגער אירע
צערטלען מיינע גרינגע האר.

ר א מ א נ ס

קום, עס רופט די נאכט אונדז ליכטמע,
גאלדפלוס איבער הימל מאניעם,
זילבער איבער טייכל ציט.
נאך דיין שטימע בענקען טאלן,
נאך דיין קערפער לעכצן שטראמען,
נאך דיין אטעם גארט דער צוויט.

קום, איך ברענג דיר פרייד געליכטע,
זיסקייט אין די בלוטן ווייניקט,
אומרו שפילט אין מיין געמיט.
לאמיר מיט דעם טייך אנטרינען
וואו די שמילע ווערבעס דרימלען
אין דעם בלויען שמערן ליכט.

אוי, א כאסענע ...

אוי איז דאס א כאסענע געווען,
שוסמער-שניידער — מעכומאנים.
אויסגעפוצט איז שיינע קאלע
און באס כאסן שטראלט דאס פאנים.

און די היימישע קלעזמארים
פידל-פלייטעווען א פריילעך,
און די טאטעס און די מאמעס
כיינדלען אויס א סימכע-אוילעך.

און א בונדאוועץ א יונגער
פארגלאצט די אויגן מייסע באדכען
און באזעצט די כאסן-קאלע
און מאכט יאנמעוו — אינדערוואכן.

א טאטנים געשאנק

איך שענק דיר, הירשקע, א געשאנק,
א מאטאנע נאך פון זיידן,
און האלט אים הייליק אין געדאנק.
זיך קיינמאל מיט אים שיידן.

געשמאלצן אין נעגישע-פייער;
געשמאלקט אין א שמילער טרער;
געשליפן איבער שארף פון טרויער;
אנגעצונדן אין א פונק באגער —

געטראגן האט מען אים פון אייביק,
א סגולע קעגן פיין און נויט:
„זאלסט אין אכדעס בלויז זיין גלויביק,
און אז שווייס באזאלצט דאס ברויט“.

א שטיבעלע א קליינע

אין א שטיבעלע א קליינע
בא דעם קליינעם וועלדל,
וואוינט דארט הירשקע שמעפער
מיט זיין ווייבל שיינע-איידל.

און מיט יינגעלעך צוויי קליינע
האט דאס לעבן זיי באגליקט,
און זי צירעוועט און צוואגט,
און זי ניצעוועט און שמריקט.

און ער קומט אין שפעטע שטען,
ברענגט כאוויירים פולן קרייז,
און מען זיצט ארום די בלעטלעך
און מען כקירעט מיט באווייז.

און פארציט ווער בונדיש לידל :
„ברידער, מיר האבן געשלאסן“...
פארגייען די הערצער אין טרוימען,
ביז דער לאמפ ווערט געלאשן.

מאיווקע

דאס וועלדל איז אין גרין געהילמ,
דאס מייכל ווי געזילבערט ציט,
און פייגל מיט דער זון באגילדט
צעסווישטשערן א פרילינג ליד.

דער שפיגל-גאנג ווערט קוים בארירט
פון שיפלעך ווי די שאטנס שמיל.
אין רויטן און אין בעז באצירט
די פארלעך פירן דורך א שפיל.

און איינער לייענט פון בלעמל אויס
א יאנטעוואַנזאג און א רוף,
און פון ערגעץ פולווערט אויס
א פייער-וואַרנונג און א שטראף.

און שאבלעס בליצן איבער מייד,
און קוילעס טראגן זיך ארום,
ביז זילבער-שטראם ווערט בלייד
און גראַזן-ברעגן ווערן שמוס.

ער האָט געווערט זיך קעגן סוינע

ער האָט געווערט זיך קעגן סוינע
און נישט אַרויסגעלאָזט די פאַן.
און ס'האָט די שווערד זיין בלוט פאַרגאַסן
אין מיטן קריגערישן קאַן.

און פיר כאַוויירים ווי די לייבן
דערשלאָגן האָבן זיך צו אים אַ וועג,
און אויפגעהויבן יונגן קאַרבן
און אוועקגעטראָגן פון דעם ברעג.

און מיט טרערן כאַווערישע, קלאַרע,
האָט מען אָפּגעוואָשן זיין געזיכט,
און מיט שוואַנע-ליד אָף ציטער-ליפּן
האָט מען טרויער-שיידונג אָפּגעריכט.

ער האָט געווערט זיך קעגן סוינע,
און נישט אַרויסגעלאָזט די פאַן,
ווייל העלדן-בלוט אָף העלע פאַלדן
צעפלאַמערט מוט פון אייביק אָן.

אין דער ווייטער וועלט

קיין לאמזשע אוועק איז הירשקע
זוכן וואס צו שמעפן,
ווייל אין שערשעוו האט ער מוירע
שפיקעס אנצומרעפן.

נאָר מען האט אים דאָרט פארמאסערט,
מיט עטאפ געשיקט אהיים,
האָבן כעוורע אָפגעשלאָגן,
קיין אמעריקע געשוואַרצט, געהיים.

און אין שטיבל זיצט דאָרט איידל,
שלעפערט איין די קינדער,
און מיט פערלדיקע טרערן
וואַשט זיי יעדערן באַזינדער:

— שלאָפט קינדערלעך, שלאָפט איין,
טרוימט אַ כאַלעם אויס דער מאַמען,
קומען זאָלן מיר צום טאָטן,
גליקלעך זיין מיט אים צוזאַמען.

טראג מיך שיה

טראג מיך שיה דעם יאם אריבער,
שנייד אדורך וואסער-וועגן,
ס'ווערט דאס ווייטע לאנד מיר ליבער
און דער פרעמדער ברעג מיר אייגן.

פלאטער ווינט מיין אומרו-שויבער,
טרייב די וואלקנס אין די רוימען,
עפשער איז דער ווייטער צויבער
גאלדן לאנד פון מיינע טרוימען.

און אין קאן פון ברידער נייע
עפשער וועל איך גליק געפינען,
און די כאווערשאפט די פרייע
וועט מיין וויסן-דורשט באזינען.

אמעריקע

צו דייע ברעגן, גאלדן לאנד,
קום איך, א פליכטלינג-וואנדערער איצט אן
מיט שקוואלנדיקע כוואליעס פון דעם אקעאן.
און כ'ברענג דיר מיינע יונגע שטעפער-יאָרן,
פארפינצטערטע אין דאלעס און אין נויט,
פארפייניגטע אין שכימעס און אין פלאס.

מיקאדמוינים אז עס וואנדערט אום
פון לאנד צו לאנד און יאם צו יאם
מיין גאווענאדער פראצע-שטאם,
און שטענדיק אויף דער נייער ערד
קומט אויף אן אייפערדיקער שטאנד,
וואס ברעכט אקשאנעסדיק א יעדן צאם.

מאנהעמן

געקומען איז הירשקע צום פארט פון מאנהעמן
אן אנמרוגענער שטראם אין דער פרעמד,
און אוועקגעיאגט פים אין שטונדיקן שטעפן,
און אנטקעגן געטראגן די פרוכט פון די הענט.

און אין אוונט געוואנדערט אויף איסמ-סיידער ראגן,
פארנעמען דעם קלאנג פון די היימישע רייד,
זיך אפגעשטעלט הערן טריבונען וואס זאגן,
און געאמעמט מיט גאס, מיט אמכאשער פרייד.

און אין שאפ זיך געלערנט באוואכן דעם ביסן,
אז אכדעם קען ברעכן די שטאליקסטע וואנט,
אז וואויל איז אט-דעם וואס זאמלט אן וויסן
און כאוועריש טיילט אים מיט אפענער האנט.

און געלאכט האבן פיל פון דעם שערשעווער שמעפער
וואס קאלט זיך אין זארג פון ארבעטער-מענטש,
נאר ער האט געשמייכלט ווי א גומינקער טרעפער,
וואס מוסערט, און ווארנט, און בענטשט.

א בריוועלע דעם מאמן

מיר שיקן טאטע דיר א בריוול,
זיי וויסן, אז מיר פארן אפ.
די מאמע גיסט שוין ניט קיין טרערן,
די זארג איז איר פון קאפ אראפ.

דאס גאנצע שמעטל בא די טירן;
א גאנצן מאג אז נאר מען גייט;
און אלע זיינען אונדז מעקאנע;
זיי טיילן זיך מיט אונדזער פרייד.

מען זאגט דו ביזסט א פייער,
אז די ארבעט דיינע ברענט,
אז איין קאלאמבוסעס מעדינע
שארסטו גאלד דארט מיט די הענט.

פ ר י י ד

צוים ניט, שמעפער, שמאל און פאדעם,
לאז זיי לויפן איבער פעלן.
שמעך אויף טופליעס אויסגעפורעמט
וועלן ווי די שמייכלען קוועלן.

ס'קומען מארגן דיינע ביידע באַנים
און דיין יונגע ווייב די שיינע.
גאל אָפּ באַקן, שווענק אָפּ פאַנים,
שניפּס-אויס העמד דאָס ריינע.

האַסט געלאָזט צוויי פיצלעך קינדער,
קוים אַנטוויינמע שטומעלעלים,
און באַוואונדער זיי אַצינדער —
סרולקע — עלף און ניין איז עלי.

דער עלטסטער ברענגט די ליטער טרוימען
אַנגעכאַלעמט אין די אויגן;
דער יינגסטער קען זיין מוט ניט צוימען
און ציט זיך ווי אַ פייל פון בויגן.

בראָנוויל

געבראכט האָט זיי הירשקע קיין בראָנוויל
אין קליינינקע צימערלעך דריי.
די ווענט אויסגעמאלן מיט בילדער,
דאָס מעבל און בעטגעוואַנט ניי.

און איידל האָט הויז אויסגעשייערט,
געראַמט און געפּוצט איבער שויבן,
און הירשקע האָט באַנים גענומען
זיי ווייזן דעם בראָנווילער הויבן.

און פּיטקינער גאָס מיט וויטרינעס
כיינדלע מיט טאַרט, שפּילעריי,
און לאַנקעס קאַנאַרסיער מיט גרינען
צעיאַגט האָבן כלום אַף דער פּריי.

און אין אַוונט אַוועק איז געזינדל
אין קינאַ מיט צויבערקלאַנג פּילם,
האַט די פּרייד אַנגעגאַסן די אויגן
און הערצער פאַרכלינעט מיט שפּיל.

ברידער

עם האבן ביידע ברידער זיך דעם דרויסן אָפּגעגעבן,
געקלאַפּט די פילקע איבער אלע פוסטע הויפן,
זיך אויסגעלערנט כאַפּן דעם פליענדיקן באַל,
צעוואַלגערן איעדנאיינעם און אַנטלויפן.

און אין אַוונט פלעגט זיך איזי זעצן באַס פאַפיר
און מיט שאַטנדיקער פאַרב געזיכטעלעך צעהעלן,
און צעדערביימער אויסשניצן פון פראַסטן דעמב,
און וון און טייך אָף קופער-פלאַך צעקוועלן.

און אַל פלעגט שלינגען צויבער-מייסעס, שוידער-וואונדער
פון אַלי-באַבאַ, שערלאַק-האַלמס און „קיד ספיטוני“,
און איידל פלעגט דערציילן פאַרן שלאַפן לייגן
וועגן העלדן-טאַט פון הירשקע לעקערט און גערשוני.

די יידישע שו"ך

ניט ווייט פון דער סקול איז פאראן אזא צימער
מיט יידישע בילדער און קוועריקע שטאבן,
און בא הילצערנע טישן און אף לאנגיקע בענק
זיצן יינגלעך און מיידלעך און שרייבן.

און א לערער א יונגער מיט קרייטל אין האנט
שרייבט יידיש און ענגליש צוזאמען,
און רעדט אזוי קלאר און פראכטפול דערציילט
די זעלביקע מייסעס געהערט פון דער מאמען.

און ווען אייז'ן און עלי'ן פירט די מאמע אריין
גייט דער לערער זיי פריילעך אנטקעגן :
— זעצט אייך, קינדער, אט דא בא דעם טיש,
איך דערצייל איצט א מייסעלע וועגן —

דעם פארצייטיקן העלד יעחודא מאקאבי,
וואס געפירט האט די יידן אין שלאכטן,
נאכדעם ווי זיי האבן אין צארן דערוואכט
אפן רוף פון מאמעסיאהו, זיין מאמען.

און עלי פארמאכט, פארבאלעמט די אויגן
און דערזעט זיך אליין אין שווערדיקן פעכטן,
הערט זיין מוטיקן מאמען וואס רופט אלע יידן,
צו דערשלאגן דעם סוינע, דעם שלעכטן.

דער בראַנזווילער צענטער

קום, עלי, מיט אונדז צום בראַנזווילער צענטער,
מיר האָבן היינט אַוונט אַ קינדער-ספעקטאַקל.
דו וועסט זען די שפּיל „מאַטל פייסי דעם כאַזאַנ'ס“
און הערן די בעוורע אָף טרומייט און אָף פייקל.

און זען וועסטו מיידלעך אין טוניקעס בלויזע,
ווי זיי טאַנצן אַרום מיט באַרוויסע פיס,
ווי אַ באַכער אַ לעץ מאַכט נאַרישע שטיק
און דער אוילעם שרייט: נאַכאַמאַל, ביס!

און פאַרצן איז אין צענטער אַ „דושים“
מיט הוידלקעס, רינגען און שפּרינג-פערד,
און אָף ווייכברייטן טעפּיד מיר וועלן זיך דוועגן
ביז איינער פון אונדז וועט פאלן אָף ד'רערד.

און זונטיק בייטאָג אין „בעטסי העד פאַרק“
עס שפּילט סאַקער אונדזער הינסדיילער קלוב,
און מיר קלאַפן דעם באַל אַ גאַל נאָך אַ גאַל
און גיבן די בראַנקסער אַ געפּעפערטע גאַב.

עלמערן און קינדער

עס זיינען הירשקע און איידל פארמאן
אין „בונדישע“ קרייזן און שמרייטן,
מען דערמאנט זיך פארגאנגענע טעג,
מען לעבט מיט אמאליקע צייטן.

און קינדער זיי בלאנקען ארום
איבער בראנזווילער ראשיקע ראגן,
זיי שמעלן זיך אפ בא אן אוילעם
און הערן וואס רעדנער דארט זאגן.

און זיי הערן פון ארבעט און נויט,
פארגאנגלע שטענער און באנקען וואס קראכן,
פון דער יוגנט וואס וואנדערט ארום
און פון הונגער-מארשירער אף שליאכן.

און יינגלשע הערצער זיי שוידערן אויף
פון סאקא-וואנזעמי'ס עלעקטרישער גסיסע,
פון דעם בילבל אף סקאטסבארא קינדער,
פון מוני און בילינגס אין שפיסע.

ש א פ

דער באַס ער קוועלט פון בראַנזוויל יונג,
וואָס טראַגט די פעק ווי העמער וואַסער.
דער פאַרמאָן רייכט צופרידן הענט
וואָס עלי'ס רוקן ווערט אלץ נאָסער.

נאָר באלמעלאַכעס וואַרפן שאַרפן בליק
און זיינען אויפגערעגט און בייז,
ס'איז עלי פונקט ווי זייער אייגן קינד
און ס'פייניגט זיין צעהעלמער שוויים.

— ניט לאַז זיך, עלי, גיין אין שפּאַן,
הער אויס מיין פאַטערלעכע אייזע,
דו הייס זיך בעסער געבן באלד אַ „רעיז“
און היט דיר אָפּ די בריימע פלייצע.

ד י יו נ י אָן

דער האַל איז העל און אַ באַנייטער,
און שער-און-אייזן האָט זיך אויסגעשפּרייט,
און פירער דאַרט איז ווערטער-מייסטער
און מומיק קלינגען זיינע רייד:

— האַלט שאַרף דיין שער און הייס דאָס אייזן,
העל אויף די אויגן אין דער נאָכט,
מילכאַמע-צינדער זאָלן זיך ניט ווייזן —
זיי האָבן דאָך אַ וועלט שוין אומגעבראַכט.

— האַסט ליב דיין לאַנד, האַסט ליב דעם פרידן,
און ווילסט מיט קיינעם ניט קיין שלאַכט,
נאָר אויב דער נאַצי שמערט דעם פרידן —
באַגעגן אים אַ גרייטער, אויף דער וואַך!

דו פרעגסט מיך

דו פרעגסט מיך, קינד מיינס,
פארוואס עס גיסט זיך יידיש בלומ
אין דייטשלאנד, בא די ברעגן פון דעם ריין.
פארוואס עס שווייגט דאס דייטשע פאלק,
ווען יידיש האב-און-גומס
פארגייט אין פלאקערדיקער שיין.

אויך איך אמאל האב אויפגעצימערט,
ווען יידיש בלומ אף ערד אוקראינער
פארגאסן האבן פעטלורא און מאכנא.
נאר העלדן יידישע און בראווע קריסטן
מיט נייעם גלויבן האבן זיך באגלויבט —
אז קומען וועט דער מאג און שלאגן וועט די שא.

געקומען איז דער מאג, מיין קינד,
ווען איבער לענג און ברייט אוקראינער
אויפגעשטאנען זיינען אלע פעלקער-מאסן
און מיט דער פייערדיקער שווערד אין האנט
און מיט דעם גלויבן מענטשלעכן אין הארצן
זיי האבן שאנד-פלעק אפגעוואשן.

איז זיי-זשע, קינד מיינס, אויך באגלויבט
דורך העלדן יידישע אין לענין-לאנד,
דורך יידן בראווע בא מאדריד,
אז אויך אין דייטשלאנד בא דעם ריין,
וועלן אויפשטיין אלע פעלקער-מאסן
און פריי וועט ווערן אויך דער ייד.

ש פ א נ י ע

די נאכט איז שפעט, דער דרויסן גאס,
און עלי שפאנט אליין אהיים,
און דורך שטילקייט פון דער גאס
דערהערט זיך דארט א קינד'ס געוויין.

א, שטילע גאס, דו ביזסט מיר טייער,
און אייגן איז מיר פיצל קינד,
איך זע פון ווייטן בראנדיק פייער,
און כ'פיל דעם אנקום פון דעם ווינט.

ווי קען איך רואיק היינט גיין שלאפן
ווען נאציס צינדן איצט מאדריד,
ווען קינד-און-קייט פון דארטן רופן:
א, קום פארטיידיק און פארהיט.

א, דרימל איין, מיין בראנזוויל גאס,
און שלאפ איין קינדעלע, דו מיין,
איך לאד איצט אן מיין פולווער-הארץ,
אין ווייטן וועג איך פאק זיך איין.

א ברודער פרעגט א ברודער

ס'איז אייז שוין אין בעט געלעגן
ווען עלי איז א ווינטיקער אריין,
און דער רעגן פון זיין נאם געזיכט
האט זיך צעפינקלט אין דער שיין.

א בלאסער האט ער זיך געזעצט
באם ראנד פון ברודער'ס בעט
און בליציק אויפגעשניטן קאל
אין דער פינצטער-רעגנדיקער שפעט :

— כ'קען ברודער מער מיין וויי נישט טראגן
אן איינגעשלאסענעם אין זיך,
די שלאכטן בא מאדרידער טויערן
זיי רופן און פארפאלגן מיך.

גיי נאך דעם ווילן פון דיין הארץ

גיי ברודער נאך דעם ווילן פון דיין הארץ,
און זאל דאס גליק דיר אפן וועג באגלייטן.
נאך איין זאך וויל איך פון דיר היינט,
בלויז איין זאך מוז איך פון דיר בעטן.

דאס לעבן דיינס געהערט נישט דיר אליין
אז טראגן זאלסטו עס אין פלאמען,
גיי נעם באם מאטן בראכע-ווארט,
גיי שטיל איין טרערן פון דער מאמען.

גיב מיר טאטע דיין בראכע

— גיב מיר טאטע דיין בראכע,
א הארציקן אַנדענק אין וועג,
כ'זאל הערן דיין טרייסטפולע שטימע
ווען כ'וועל אַנטרעפן טויטלעכן שרעק.

— וואָלט איך געשמאַנען פאַר מיין טאטן,
ווי דו איצט שטייסט פאַר מיר,
וואָלט ער מיט וויינענדיקן האַרצן
מיסטאס באַגלייט מיך צו דער טיר.

איז וויפיל האַרץ מיינס זאָל ניט בלוטן,
דאָך זע איך זיך אליין אין דיר,
און כ'ווינטש אז גאָט זאָל דיך באַהיטן
פאַר מאַמען דיינער און פאַר מיר.

א מאמעס טרערן

די מאַמע וויינט
און טרערן העלע ווי די פערל,
זיי פאלן איבער עלי'ס שוואַרצע האַר,
דער טאטע שטייט,
אין פענצמער מיטן הייסן שמערן
ווי פאַרגאָנגען וואָלט ער פון דער וואָר.

איר האַט דאָך מיך געלערנט

איר האַט דאָך מיך געלערנט
מירי זיין צו מין פאלק און קלאס,
און ווי הירשקע לעקערט און וואנעמי
זיך ניט שרעקן פארן טויט און האס.

איז ווילט איר כ'זאל מיין איך
א פייגלינג צווישן אייך דא לאזן,
דער גייסט ער זאל פון מיר אוועק
און אין שאַנד מיין גוף פארלאזן?

א, לאזט מיך גיין אין וועג,
פאר אייער און מיין אייגן גליק,
און גיט מיר אייער ליבן וואונטש
אז קומען זאל איך זיגערש צוריק.

א פ ש י ד

אדיע, מיין פעלזן-שטאַט כאס יאס
מיט הענגענדיקער ברוקלין בריק,
צי זע איך אייך צום לעצטן מאל,
און כ'שענק אייך איצט מיין לעצטן בליק.

נישט בלויז פאר שפאניע אליין
הויב איך מיין יוגנטלעכע האַנט,
נאר ווייל איך ליב מיין האַרעפאשנעם שטאַט
און ליב אַמעריקע — מיין לאַנד.

און אויב אף שפאניעס שיינער ערד
אוועקלעגן וועט מיך דאָס בליי,
זיי וויסן כ'האַב געמאַן מיין פליכט,
אז דו מיין לאַנד זאַלסט בלייבן פריי.

אייב לינקאלן אה שפאנישער ערד

איבער פעלדער שפאנישע,
דורך בלוט און קאנאנאדע
גייט פאראויס אייב לינקאלן
מיט זיין יענקישער בריגאדע.

אלטער קעמפער און באפרייער,
זיגער בא כאראמע,
ליב אונז זיינען שמרייפן, שמערן
און די קינדער דיינע בראווע.

צוויי וואלונמירן

באם עברא מייך,
נאך הייסער שלאכט,
צוויי בראנזווילער זיך טרעפן.
— א, שופין, באי!
— א, עלי, דיר!
און ברידער זיך באהעפטן.

באם שמילן שטראם,
אין שמערן ליכט,
פארציען זיי דעם רויך,
און ברוקלין בריק,
און פיטקין גאס,
פארשוועבן אין דער הויך.

די באַטוויין בריגאדע

אז פריי זאל זיין שפּאַנישע ערד
און ניט גרייכן פאַשיסט זאל מאַדריד,
דורך שטראַמען פון פייער און בלוט
א יידישע ראַטע מאַרשירט.

און שטאַלץ פלאַטערט פאַלקישע פּאַן
אַף באַנגעטן און קאַסקעס צעגליט
און פריידיק דאָס שפּאַנישע האַרץ
שלאָגט מיט יידישן העלדישן ליד.

— העי, קינדער פון אוראַלטן פאַלק,
איר זיין פון מאַרטירערשן שטאַם,
וואָס טוט איר אַף שפּאַנישער ערד
וואו מ'האַט זיידעס געברענגט אַפן פלאַם?

— אז פריי זאל זיין שפּאַנישע ערד
און די וועלט פון פאַשיסטישע גרוילן,
מיר יידישע קעמפער מאַרשירן
צווישן העלדן פון פראַנקרייך און פוילן.

פאַר בלוטן פון לעקערט און באַטוויין,
פאַר טרערן פון יידישע מאַמעס,
מיר טראַגן די פאַן פון באַפרייאונג
מיט די לינקאַלן און טעלמאַן בריגאדעס.

א בריוו

איך שרייב אייך עלטערן פון פראנט,
פון שיינער שטאט אלמירע,
איך דין אין שפאניעס רויטן-קרייץ
און העלף די העלדן אירע.

מיין אמבולאנס איז שטענדיק גרייט,
איך יאג דורך שפליטער פון שראפנעלן,
עס זאל די קריגער אין טראנשיי
קין שנעלע-הילף ניט פעלן.

ס'איז אונזערער דער שיינער מארגן
און אונזערס איז דאס העלע גליק,
איז זייט-זשע מיר געזונט דארט אלע
און העלפט אונז אויסקעמפן דעם זיג.

אלמירע רופט בראנזוויל

אלמירע רופט בראנזוויל,
אלמירע שיקט טרויער-סאלוט,
געפאלן איז עלי פון שערשעוו,
געפאלן באם אמבולאנס-ראד.

דער סוינע געמאכט האט אן אנגריף
אף פראכטפולן האפן פון שטאט
און דעם בראנזווילער העלד האט געמראפן
א קויל פון דעם נאצישן פלאט.

עס פלאמערט אף האלב-מאכט
די פרייע איבערישע פאן
און טרויערט אפן אומקום
פון איר העלדישן יידישן זון.

דאס מאסן - הארץ

עס טרויערט בראַנזוויל נאָך איר העלד.
אין שוואַרצן איז דער העלער צענטער.
דער טויט האָט ליבלינג אָפּגעשטעלט,
כאַוויירים זיינע קומען געענטער.

און מאַסן-האַרץ נעמט ליב אַרום
זיין גומן טאַטן און זיין מאַמען,
און ווייטיק קען ניט בלייבן שטום,
און צאָרן צינדט זיך אָן אין פּלאַמען.

אַ טאַטנ'ס וואָרט

איך ווייס נישט וואו עס שטייט
מיין עלי'ס פרישער קייווער,
איך קען קיין בלומענקראַנץ
אַצינד אָף אים ניט לעגן,
נאָר איין זאך ווייס איך,
ער האָט געמאַן זיין פליכט
און אז אין האַרצן פון זיין קלאַם
וועט זיין אַנדענק אייביק לעבן.

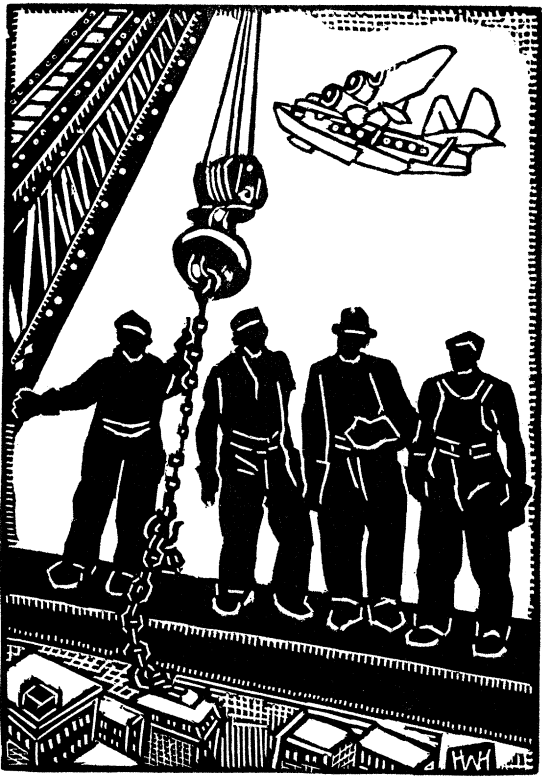
איך ווייס ניט וואָס געווען
איז עלי'ס לעצטער וואונדער,
אין יענער לעצטער שאַ,
בעשאַס זיין לעצטן וויי,
נאָר איין זאך ווייס איך,
ער האָט מיסמאַס געגאָרט
אז איך און מאַמע זיינע
זאָלן ליבן זיין פאַרמיי.



שטאטישע מאטיוון

אַ דאַנק דעם בלעזלענדיקן וואַסער - קוואַל,
אַ דאַנק דעם גרינעם האָריזאָנט,
וואָס האָבן אויפגעהעלט דיין סומנע בליק
און האָבן דיר אַן מיר דערמאָנט.

נאָר כּיהאָב שוין לאַנג דעם סטעפּ פאַרביטן
אַך כּוואַליענדיקן בלענד פון אַקעאַן,
און פּאָניק פּלאַטערט אום מיין האַרץ
וואו שטורעם-ווינט איז נאָר פאַראַן.



פון דעם האַדסאַן ביז איסט-ריווער,
און פון האַרלעם ביז צום יאם,
הויכט מאַנהעטן צו די הימלען,
טויזנט - טורעמדיקער וואַלקן - קאם.

רעווען שיפן באַ די ברעגן,
קוויטשען באַנען איבער בריקן,
קלינג - געקלאַנג און גוואַלד - סירענעס —
וואַנזין דורך מיליאָנען בליקן.

פון דער אונטערערד און הויכבאַן,
איבער סקווערן, איבער ראַגן,
כוואַליעט מענטשן - יאם אין אומרו,
וויל דעם שטאַל - בעטאָן צעשלאָגן.

שטאַל און אייזן

אייזערנע באַלקנס, שטאַלענע רעלסן,
נימן געקאוועט מיט עגבער-באַנגעט,
טורעם ווי שאַרבן, שטאַקן ווי ריפן,
וואַקסט אַ גיגאַנט, אַ סקעלעט.

הויך איבער שטאַט קלינגען קיימן - מאַשינען,
מוסקולן פירן עלעקטרישן גאַנג,
בראַנזענע לייבער אין שווייסיקן גלימער
דונערן אויס פון מעטאַל אַ געזאַנג.

קומען אַן שפּאַלן אָף וואַלקנס צערייטן;
גיבן זיך רעלסן אַ שטאַלענעם פּראָל;
שיסן דאַרט בויער די נימן די הייסע,
פויקן אין בלויען אַ פייער סיגנאַל.

ראַפּטאַם אַנטשווינגן די ציינערנע וואַלצן,
פאַראַנקערט פּעדאַל האָט עלעקטריש געיעג.
קלעמערן בויער אַרונטער, צערעכענען
דאַלער און סענטן פאַר שווייס און פאַר טעג.

שטייען זיי מיד די ברייטפלייציקע ריזן,
פון שטאַל און פון אייזן אַ מענטשלעכער קנױל.
ציילט אָף די פינגער מינוטן דער פאַרמאַן,
ציגאַר - האַלעוועשקע פאַרביסן אין מויל.

ווישן זיי אָפּ מיט די אַרבל געזיכטער,
ווערן פאַרשוואַנדן אין גאַסן - געדראַנג.
שטייען און פינצטערן שטאַל - רעשמעוואַניעס,
בענקען דערהערן מעטאַליש געזאַנג.

„הענרי די קיד“

פון אכט אין מישפאכע
איז הענרי דער יינגסטער,
נאר העכער מיט קאפ
און ברייט ווי א שמיד,
דאך רופן אים ברידער
מיט שפאם — „דער מיזיניק“,
און ס'רופט אים די גאס:
„הענרי די קיד“.

ס'קען קיינער ניט קלינגען
א האמער ווי הענרי
און קלעמערן באלקנס
ביז אונטערן הימל,
ס'קען קיינער ניט זינגען
א פרייד-ליד ווי הענרי,
א לויב יעדער מיידל,
א שמייכל יעדן בלימל.

ס'קען קיינער ניט פלאמען
ווי ווינטיקער הענרי,
צווישן מוידן א שטיפער,
צווישן כעוורע — א יאט,
מיט בוי-גענג צוזאמען
פארטרינקען די סכירעס,
פארמעסטן די בלוטן
און איינגעמען שלאכט.

ר א כ 5

אין אונזן שפעטע אויף וויליאמסבורג בריק,
עס פלאפלט דער ווינט און צעפאלט די האר,
און ליפ איבער ליפ ציט אטעם פון גליק,
און פייערלעך טינקן אין אויגן צוויי פאר.

— א ראכל, מיין קרוין, נעם גורע זיך איין
און זע ווי דער הימל נעמט טאגן.
— א הענרי, מיין פרייד, מיין הארץ איז אין שרעק,
מיין טאטע, ער וועט מיך פאריאגן.

— א נארישע מויד, איך שווער דיר געמיי,
כ'וועל טראגן אין הארצן דין אייביק.
— א הענרי, א ניין, קום נעם מיך אהיים
און ווער בא מיין טאטן אויך גלויביק.

ניט פארטריבן האט טאטע ...

ניט פארטריבן האט טאטע,
דער אלטער מויש - ארן,
זיין ראכל, זיין איינציקע טאכטער.
געשמאקט זיין זלאטע,
איז וואס זאל אים ארן,
אז טאכטער וויל ברענגען א באכער.

קום, הענרי, צופארן
צום שטיבל באם ריווער
און וואוין דא מיט טאכטער מיט שיינער.
איך וועכטער מויש - ארן,
איך פיל שוין דעם גליווער
און ס'גריזשעט שוין מיינע ביינער.

כ'האב ליב א געצעלט ...

כ'האב ליב א געצעלט, צווישן הימל און „על“,
וואו די באן שיסט פארביי מיט שראפנעלן פון שמאל,
און ליכט - פינמלען מאנצן — צעשערבלמע ווערטער,
וואו מעשענער וואנזין זיך רייסט פון דער קעל,
און ס'ניסט זיך אריין סאקסאפאנישער קאל
אין שיקערן כאר פון לוסטיקע מעכטער.

כ'האב ליב דעם אספאלט און ברוק איבער סקווער,
וואו לייקענע שייך קנאפלען אויס א געזאנג,
און שפילן-אויס טריט ווי אף שפיגל-פארקעט;
וואו ליכט פון נעאן צינדט אן בלוזן - באגער
און ליפן אין רויט סארפען דורשט און פאזלאנג,
און ס'הארץ שפרינקלט פרייד ווי א קווייטן - ראקעט.

דארט וואו מאנהעמענער גאס

דארט וואו מאנהעמענער גאס
ברייטערט זיך אויס אין א סקווער,
דארט וואו דער הונגער און האס
צארענען אויף דורך א טרער,
דארט האט די נויט זיי פארקנאסט,
דארט זיי פארקניפט האט באגער.

און שמענדיק דורך רעגן און גליווער
זיי וואנדלען באס האדסאנער ברעג,
און אייביק פארבאלעמט ווי קינדער
זיי שמייכלען ווי פליסיקער וועג,
און מיט אויגן ווי גליאיקע צינדער
זיי טרוימען אין מארגן אוועק.

דער שוימער פון שפייכלער

געשמארכן פון הונגער דער אלטער מויש - ארן,
דער שוימער פון שפייכלער באם ריווער,
געשמאנען אף וואך פיר צענדליק שוין יאר,
נאר קיינער איצט וואכט בא זיין קיווער.

בלויז ראכל און הענרי קינדיש באוויינען
זיינע זיבעציק פינצטערע יארן,
בלויז קאברען און שאמעס געניינען
און נידערף הילצערנעם ארן.

וואו זיינען די מעכמער פון קארענעס סטעפ?
וואו זיינען די באנים פון דניעסטער?
עס האט דאס געניי זייער כיעס צעשמעפט
אף פאלעס פון גרויס - שמאט דער גרעסטער.

יוניאן סקווער

אלע וועגן פון מאנהעטן
פירן צו דיר, יוניאן סקווער.
הונגער - אויגן זוכן זעמן,
אומרו - בלוטן — הארץ - באגער.

איז יעדער טאג דא שמורעם - צייט,
יעדער הארץ איז דא פארבימערט.
יעדער שויב פון דא און ווייט
האט ניט איינמאל שוין געצימערט.

ליגן אין דיין שוים געשמאלטן,
פויסט צוקאפנס איינגעביסן.
יעדער פוס - טריט אף אספאלטן
וואלט דיין גרונט - שטיין אויפגעריסן.

בויער און שאפער

בויער פון גרויסשטאט מאנהעטן,
פרעמדע אף אייגענע גאסן
א נעכטיקן ביסן צערויען.
און הענט ווי די טרוקענע צינגער
מיט וואלפישן הונגער זיך שטרעקן.

און פליישן, געבעקסן און טרויבן
שמייכלען דורך זילבערנע שויבן.

שאפער פון וויינען און זעמן,
איינזאם אף פינצמערע סקווערן
ליכטיקייט זוכן אין גרויען
און הערצער אף ברוקשטיין געלעגער
פון שלאף אין א צארן זיך וועקן.

און וואלסן פארשיקערט צעקוועלן
פרייד דורך די העלע האַטעלן.

יונגער פארמער פון דאקאמא

יונגער פארמער פון דאקאמא,
וואס מוסטו דא אף יוניאן סקווער ?
זיין לעצמע קו דארט היט דיין מאמע,
פארקלאמערט אנגעשטאלט געווער.

פוסט דער שפיל-פלאץ, פליינען וויאנען,
אן געלעכמער מעין-סמריט ראגן.
מיט פלאמער רויכן פון די באנען
אוועק איז יונגווארג אין פארמאגן.

קלאעדיק דיין ראבע בראנקע
הירזשעט נאך די פעלדער גרינע.
אפלען זוכן דיר אף לאנקע,
צונג — דיין האנט מיט קאנשינע.

ווייסלען מיידלשע ווי צווימן
זוכן אום דיין בלאנדן שויבער,
אומרו-פרייד אין די געבליטן
בענקען נאך דיין ווערמער-צויבער.

יונגער פארמער צינדט זיך אן,
ניטא אין אויג בא אים קיין טרער.
זיין פאנים פלאמיק ווי א פאן
פלאמערט אום אף יוניאן סקווער.

נעגער - יונג פון אלעבאמא

נעגער-יונג פון אלעבאמא,
וואס טוסטו דא אף יוניאן סקווער ?
אף קאטן פעלד דארט קלאגט דיין מאמע,
גיסט נאך דיר איר לעצטע טרער.

איינזאם פליסן מיסיסיפי ברעגן
אן דער פרייד פון דיינע לידער.
שטאל קלינגט איצט אף אלע וועגן —
קייטן-קלאנג פון דיינע ברידער.

אף א בויס דארט בא דער דעלטע
הענגט דיין כאווער'ס יונג לעבן.
קעגן שייטער-שמריק געוועלטן
האט ער הארץ זיינס אפגעגעבן.

אין דעם פארט פון ניו ארלינס
וואגלט אום דיין שיינע מארטע,
שענקט די ליפן פאר פארדינסט,
טיילט די גלידער אירע צארטע.

יונגער נעגער פלאקערט בראנד,
נימט אין אויג בא אים קיין טרער,
אין א פויסט זיך קלאמערט האנט,
שמשעמעט צארנדיק דעם סקווער.

ווינטער - אידיליע

עס ליגט דער האר שוין מיד פון וואוילמאג,
מער וויין ווי בלומ אין שפיל פון זיין געביין,
און זי, די הארנטע, אין בלוי פארמאג
באשפרינקלט באמאים אף צעפריעטן כיים.

עס דרימלט ווארעם דער באגילדמער טורעם,
געשפיגלט אין קרישטאלווארג פון אלייען.
דאס דרויסנדיק געוויין פון ווינטערדיקן שמורעם
ניט וועקט פון שלאף פארעמטעמטע אינצווייען.

בלויז דעם פארק און קרוכלע זילבער - בלענד
האט א בלודנער מענטש צעפאמלט און פארפלעקט.
פארווארפן שמריק אף הויכע מאפאל-הענט
האט ער דעם טויט א צונג ארויסגעשמעקט.

נאר ס'לאכט דער פראסט אין שנייאיקן געדריי
און שפייט דעם טויטן גלייך אין פאנים:
— כע, כע! די קלוגינקע אין טורעם זיינען זיי,
פאר מיר געלאזט בלויז די נארענים!

נאר ס'האט געלעכטער זיך באם בריק פארהאלטן
אין פארגאפטן גליווער ניט געיאגט זיך ווייטער:
אונטער אייזן - סמריכע האבן צונמערע געשמאלטן
א צארן - ליד געקאוועט ארום הונגער - שייטער.

באם סארפיקן שיימער

א באנאכטיקער פייער
צעצונדן האט מקווער.
צווישן צונמערע קרייזן
האט צעזינגען זיך ווער :

— קום, ברודער, צום שיימער,
גלי אן דיינע הענט,
געשלאסענע פלייצעס
ברעכן ווייניג ווי ווענט.

— קום, געענטער, באדי,
צום אטעם דעם גרויסן.
אינאיינעם איז ווארעמער
צו פריין אין דרויסן.

— ווארף צו אויך דיין צארף,
לעג צו אויך דיין האנט.
א פונק צו א פונק
גייט אויף אין א בראנד.

— קומט געענטער, ברידער,
ווער קאלט און ווער ארעם.
מיר זאמלען דא סרייפּע,
מיר זאמלען דא שמורעם.

— „סעי, באדי,“ ...

— סעי, באדי. —

מען זאגט עס איז פארען א לאנד,
וואו מײער איז דעם מענטשנס האנט,
וואו אייגן איז זיין ווייב און קינד
און ס'לעבן איז נישט וויסט און ווינד.

— סעי, באדי, —

מען זאגט עס איז פארען א לאנד,
וואו רייך איז דארט דער ארעם-שמאנד,
וואו כאוועריש איז מי און פרייד
און ברידערלעך ווערט ברויט צעטיילט.

— סעי, באדי, —

איז ווען-זשע וועט בא אונדז אין לאנד
כאשעו ווערן אויך מיין האנט?
שמיכלען וועט מיין ארעם קינד
און אויפגעריכט מיין הויז-געזינד?

— סעי, באדי, —

איז ווען-זשע וועט בא אונדז אין לאנד
אויפשמיין אונדזער פראצע-שמאנד,
א שלאג טאן איבער זעט און רייך
און אלץ צעטיילן יעדן גלייך?

דערוואכונג

הענט אן א זין און אויגן אן דרימל.
ליפן פארכאלעשט און טרוקן דער גומען.
און טורעם דארט פינגערט
מיט ציילעם צום הימל
און ס'ציטערט דער גלאק
א הייזעריק ברומען :
— ניט לאנג און ניט לאנג
און דערלייזונג וועט קומען !

הענט ווערן צארן און אויגן א שטורעם.
מענטש גלייכט זיך אויס און ער ווערט.
וויילט זיך אים קלאפן
אין קופאל פון טורעם,
בייגן דעם ציילעם מיט פינגער צו דר'ערד :
— א קלאג אייך, א קלאג,
אט דא איז מיר לעבן באשערט !

מ א י

מאסן פים אין שפאן פון פייקלער,
מעש געקלאנג אין יעדער שויב,
פיער - פאנען ווי די פאקלען
צינדן יאנמעוודיק דאס אויג.

פריי און מאן מיט קינד אף אקסל,
יונג און אלט אין זעלבן גאנג,
ברוין און רויט און געל און ווייסל,
פרייד און מוט אין יעד געזאנג.

ברוסט נאך ברוסט אין גלייך פון נאקן,
בונט-ברייגאדעס טראגן זשמעניעס זון,
פלאקערט הארץ אף ווינט - פלאקאטן,
שאלט דער סקווער מיט דעם טריבון.

וואקסן פויסטן הויך און העכער,
קליגט און ציטערט דער ארום.
שמאל און פולווער אין די לעכער
שלינגען סינע אין דער שמום.

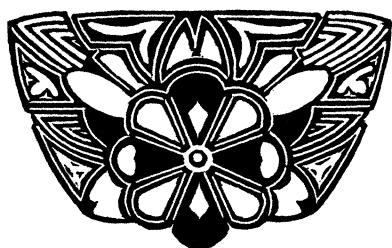
א יאָנטעוו אין מאַנהעטן

מיט טומל, מיט יוגנט און רייד,
נאָך פלאַטערן העל אין די הויכן,
איז מאַי-פרייד אַוועק איבער גאַסן
וואו דער יאָנטעוו מיט זון האָט געלויכטן.

און ווען באַפליגלטער ווינט אַ פאַרשיימער
צעבלאָזן האָט מענטשלעכן פלאַנטער,
אַוועק זיינען דרייען שפּאַצירן —
אַ מויד, אַ ברוגעט און אַ בלאַנדער.

און געלאַכט און געשאַלט האָט אַספּאַלט
פון זייער שפּאַץ און זייער לוסטיק געלעכטער,
און גענאַפט האָבן פינצטערע שעפּער,
און גענלאַצט ווי דערשראָקענע וועכטער.

אַף עוועניו פינפטער איז יאָנטעוו
און ס'גליטשן זיך שטיל אַוומאַבוסן,
און די פאַרלעדן אַף די אָפענע דעקן
געשיקט מיטן ווינט האָבן גרוסן.



הארלעמער מעלאם

אין נעגערשן פאלק-טאן

א מאטאנע מיין שוועסטער און מיינע פיר ברידער,
אין אנדענק פון די קינדער-יאָרן אָף „יוניאָן-פלעיס“.

אין פלעטבוש געווען איז אַ געטל
מיט הילצערנע שטיבער בלוז פיר,
און יידישע און נעגערשע קינדער
געשפילט האָבן זיך באַ איין סיר.

און ווען אַוונט פלעגט קומען צוגיין
און פאַרשאַטענע אָרעמע דירעט,
פלעגן זיצן אָפּ טרעפּ אין געשפרעך,
די דזשעקסאָנס, די שניידס און שאַפיראָס.

נאָר רייכער און ייכעטשער געגנט
געטראַגן אין האַרץ האָט אַ האָט
און אָפּגעקויפט הילצערנע הייזער,
און אָפּגעווישט ברידערשע גאַס.



הארלעם אין טראַנמעס

שמיכלט מיט ציין,
הארלעם אַ באַרוויסע
שימיט געביין.
ליפן צוויי דורשטיקע
לעכצן נאך גליק,
אויגן דערשראָקענע —
שייטער און שמריק.

אַף יענער זייט דיקסי,
אַף יענער זייט מעיסאָן,
וואַרט דאָרטן סקאַטסבאָראַ,
קעמפֿ-היל, אַטלאַנטאַ,
עפעס דערהערן —
וואָס האַרלעס וועט הייסן.

הארלעס אין אַוועראַלס
שאַרפט מיט די ציין,
הארלעס אַ צונטערע
שטייט ניט אליין.
שטימען פילברוסטיקע
שאלן אַ רוף,
אויגן דערצאָרנטע —
פייער און שטראָף:

צו יענער זייט דיקסי,
צו יענער זייט מעיסאָן,
הערט דאָרטן סקאַטסבאָראַ,
קעמפֿ-היל, אַטלאַנטאַ,
אַזוי-און-אַזוי,
האַט האַרלעס געהייסן!

וויג-ליד

דעם מאַסמער'ס זינדל, בעיבי דזשים,
ווייל אין זיין וויג ניט ליגן,
בלויז קליינער נעגער, וויילי דזשארדזש
קען פיצל האַר מיט ליד פאַרוויגן:

„ווען בעיבי דזשים וועט ווערן עלטער,
ווען איך אליין וועל ווערן גרויס,
וועלן מיר ביידע אַט דאָ וואוינען,
איך אין קיך, און ער אין הויז.“

„און בעיבי דזשים וועט דאָן מיר זאָגן :
— אַלמער נעגער, לויף אין פעלד נאָך קאַרן!
וועל איך זאָגן: — יעס, סער דזשים,
כ'וועל ניט אויפרעגן דיין צאַרן.“

„דאָן וועל איך לויפן שפּאַנען פערד
און דעם שיינעם קאַרן ברענגען,
און מאַסמער דזשים וועט טרינקען וויין
און פריילעך לאַנג פאַרברענגען.“

דער איינזאמער וועג

ער איז אוועק מיט דעם איינזאמען וועג,
ער איז אוועק מיט דעם איינזאמען וועג,
און ער קומט ניט צוריק.

כ'האב שוין פארגעסן דעם כעשכנ פון מעג,
כ'האב שוין פארגעסן דעם כעשכנ פון מעג,
און דעם אנבליק פון גליק.

א קליין שאַטנדל פאלט דאָרט אַריבער דעם וועג,
א קליין שאַטנדל פאלט דאָרט אַריבער דעם וועג,
עפּשער קומט ער צוריק.

א ווייס שיפעלע ציט צו מיין פינצטערן ברעג,
א ווייס שיפעלע ציט צו מיין פינצטערן ברעג,
עפּשער ווידער מיין גליק.

ווייט פון דער היים

אויב איך וועל שמאַרבן ווייט פון דער היים,
שיקט מיין קערפּער אַפּ אַהיים,
זאַמלט אַ ניקל, זאַמלט אַ דאָס,
זאַמלט אַ קוואַדער, שיקט מיך אַהיים,
שיקט מיין מאַמען מיין געביין.

איך בין עלנט אזוי ווי אַ שמיין,
איך מיט מיין הונגער, ביידע אליין,
קיינער פאַרנעמט אונדזער געוויין.
אויב איך וועל שמאַרבן ווייט פון דער היים,
שיקט מיין מאַמען מיין געביין.

אין אונט די זון טוט פארגיין

אין אונט די זון טוט פארגיין,
אין אונט די זון טוט פארגיין,
יינגל האט ניט וואהין צו גיין,
יינגל האט ניט וואהין צו גיין,
וואהין צו גיין.

דער מאמע טויט, די מאמע אליין,
דער מאמע טויט, די מאמע אליין,
יינגל האט ניט לייגן וואו געביין,
יינגל האט ניט לייגן וואו געביין,
לייגן וואו געביין.

קליידער צעריסן, בארוועס די פיס,
קליידער צעריסן, בארוועס די פיס,
כ'ניי איצט אהין וואו מיין מעמי איז,
כ'ניי איצט אהין וואו מיין מעמי איז,
וואו מיין מעמי איז.

דאס שטיבעלע דארטן איז מיר באקאנט,
דאס שטיבעלע דארטן איז מיר באקאנט,
מאלצייט אין טעפל, ליולקע אף וואנט,
מאלצייט אין טעפל, ליולקע אף וואנט,
ליולקע אף וואנט.

קלאוד-ניל

דיינע פרוכפער-זוימען און די ביינעמיעם
דיך געצוואונגען בלוט-רוי עסן,
צוויי הונדערט קוילן האבן גוף צעשטעפט
דורך הארץ און דורך געהירן.
אין ברוסט א קאצעוו-קלינג,
די פיאטעס בראנד צעפרעסן,
די פינגער-שניץ געטיילט
פאר לינטשערס סאווענירן.

קלאוד ניל, אפילע ווען אין הארלעם
וואלסט אנטרינען,
באהאלטן זיך פון שיימער
צווישן מענטשן-קינדער,
ס'וואלט סווינע היימישער פארקויפט דיר,
באלד געפינען,
געפענטעט דיר געשיקט —
א רינדפלייש פאר די צינדער.

און מעגן ווילדע הינט
צעגריזשען דיין געביין,
און קיינער זאל נישט וויסן
וואו די פיס און הענט,
פארצן א הארץ א גרויס,
וואס בלוטיקט פאר דיר, ניל,
וואס צינדט אין מאסן אן
פאר דיר א מאנומענט.

אפריקאנישע ליד

— טאכטער מיינע, שוין צייט דיך פארקנאסן,
צוועלף העלע זומערס אף דיין פאנים צעגאסן.
קום כ'וועל דיר זוכן א כאסן א שיינעם,
עפשער האבן די כאפערס געלאזט דארטן איינעם.

— מאמע, איין מאן וועט מיך קיינמאל נישט פרייען,
איך האב אין זיך ליבע מער ווי פאר צווייען.
וועסט זען איך וועל געבן איעדן פון זיי
מער ליבע ווי ס'האבן צוזאמען די צוויי.

כ'וויל איינער זאל טראגן א סארפיקע שווערד
און יאגדן דורך נעכט אף ספאלאשעטן פערד.
און ווען דער מארגן וועט פאלמע באגיסן מיט גאלד
זאל ער קומען אהיים און געפינען זיין האלד.

דער צווייטער זאל זיין א פישער א פלאם
און ריזלען דורך מעג איבער כוואליעס פון יאם.
און ווען אונט וועט פאלן אף בוים און אף קוסט
זאל ער נאכטלעגן קאפ אף מיין ליבענדער ברוסט.

— קינד מיינס, אזוי איז באשערט שוין פון לאנג,
אז זעלטן איז מאן און שווער איז זיין פאנג.
גיי טאכטער, געפין דיר כאטש איינעם פון זיי
און ליב אים אזוי ווי געליבט וואלסטו צוויי.

דזשעמאימא

אף הארלעמער גאס
האסטו אויגן געמאניעט
מיט לירישן:
„האני, אר יו לאונסאם טונאימ?“
האט א נייער געפיל
אין זיין הארץ זיך פארגאנוועט,
האט אן אלטער מאטיוו
אין זיין בלוט זיך באנייט: —

— קום טאכטער, כ'האב א לעצטן
פאפירענעם דאלער,
און דו האסט א הונגער
וואס וויינט און וואס נאגט.
וועל איך היינט זיין דיין כאסן
און דו מיר א קאלע,
וועט אונז וואויל זיין
ביז בלוי איז פארטאג.

ס'איז קאלט דא, דזשעמאימא,
אין פינצטערן צימער,
און הייזעריג סקריפעט דיין בעט.
לאז ווארעמען קעלט
אין דיין סארפיקן קימער,
דיינע ליפן פארביסן,
דיין בליק אבער רעדט.

קענסט ליבן, דזשעמאמא,
קענסט סארפען און האסן,
קענסט ווייטיק און פרייד
אין א שמיכל צעבייטן.
אין ווייען פארלוירן
האט נויט דיר אף גאסן
וועט פאלק דיר געפינען
אין צארן פון צייטן.

עס שרייבט דער מאן

א בריוו האט מיין מאן מיר געשריבן.
ער ווערט דארט אין טשעין-גענג צעריבן.
ער שלאגט מיט א האמער אף שטיין,
נאך די בייטש, זי צעשניידט זיין געביין.

א קעפטן, א קעפטן, לאז מיר גיין צו מיין מאן,
עפשער איז נאך פאר אים א רעמונג פארצן.
זיי ניט ביז אף אן ארעמער נעגערשער פרוי,
וואס וואשט און וואס פרעסט פון מארגן ביז גרוי.

א קעפטן, א קעפטן, איך זע טויט אין דיין בליק.
עס וועט שוין מיין מאן ניט קומען צוריק.
עס ליגט שוין זיין האמער און זשאווערט אף שטיין
און ווערים צעפרעסן זיין איינזאם געביין.

דער טורמע-שליסל

די מאמע האט געבראכט מיר קאווע,
די מאמע האט געבראכט מיר טיי,
די מאמע האט מיר אלץ געבראכט,
אבער נישט דעם טורמע-שליסל, וויי!

אוי דריי מיך איבער, ברודער,
אוי, פאוואליע דריי,
ווייל אין הארץ די קוילן
טוען מיר נאך וויי.

איך האב אין פעלד געארבעט,
איך האב געקאמפט היי,
איז דער פארמאן מיך באפאלן
און מיט בייטש געשמיסן, וויי!

אוי דריי מיך איבער, ברודער,
אוי, פאוואליע דריי,
ווייל אין הארץ די קוילן
טוען מיר נאך וויי.

איך האב אים צוריק געשלאגן
פאר יעדן קלאפ געגעבן צוויי,
זיינען ווייסע מיך באפאלן
און מיט בליי געשאסן, וויי!

אוי דריי מיך איבער, ברודער,
אוי, פאוואליע דריי,
ווייל אין הארץ די קוילן
טוען מיר נאך וויי.

אינדרויסן קלינגען פוס-טריט,
אינדרויסן הער איך א געשריי,
עפשער קומען זיי מיך נעמען
און אף שטריק מיך לינמשן, וויי!

אוי דריי מיך איבער, ברודער,
אוי, פאזאליע דריי,
ווייל אין הארץ די קוילן
טוען מיר נאך וויי.

עפשער איז דאס גאר מיין מאמע,
עפשער קומען מיינע ברידער צוויי,
עפשער ברענגט מען איצט צעטראגן
מיר דעם טורמע-שליסל, וויי!

אוי דריי מיך איבער, ברודער,
אוי, פאזאליע דריי,
ווייל אין הארץ די קוילן
טוען מיר נאך וויי.

נעגער און ווייסע

א נעגער געזינד
פון זעקס מיט א קינד
ארויסגעזעצט אף טראטוואר.
א באנק און א בעט,
א לינקאלן פארטרעט,
אן אלטע באפוצטע גיטאר.

ס'קלינגט ווי א מייסע,
 פיל נעגער און ווייסע
 געקומען מיט רייד און פלאקאטן.
 א פראל און א שטויס,
 געטראגן אין הויז —
 דאס מעבל, דאס קינד און דעם טאטן.

נאך ווי אונזער דער ערד
 אף פארד און אף פערד —
 „בלוי-רעק" צום שרעקן און שעכטן.
 און ס'טראגן שוין טרעגער
 צוויי ווייסע, איין נעגער,
 פארברידערט אין בלוט פון געפעכטן.

פארברידערט אין בלוט

פארברידערט אין בלוט,
 זייער לעצטן מארשרוט
 טראגן פלייצעס ווי שמאל אנגעגלימע.
 טרויער און צארן
 איז ווייטיק געווארן
 אין הערצער און הענט מוסקוליסמע.

געפאלענע אין קריג,
 פאר ברויט און פאר גליק,
 פאר קלאמערן פויסט קעגן שלעכטן.
 מיר שווערן באס גריב,
 אז קומען וועט זיג,
 פאר פרייהייט פאר נעגערשע רעכטן.

אינהאלט:

זייט

3	ווידמונג
5	פלייטיס
15	בראָנזוויל
33	עלי שערשעווער
65	שטאַטישע מאָטיוון
83	האַרלעמער מעלאָס

אַרויסגעגעבן מיט דער אַקטיווער מיטהילף
פון בראָנזווילער גרופע „אַכצן פערציק פיר“



אויפגעזעצט און צוזאַמענגעשטעלט דורך
דעם מעכאַבער אין דער דרוקעריי פון דער
„פראַמפּט פּרעס“, 119 פערטע עוועניו, נ. י.